

HP

Vectra VLi 8

Corporate PCs

# Kullanıcı Kılavuzu



Quick Setup için bkz. Bölüm 1

---

## Bildirim

Bu belgenin içeriği bilgiler önceden bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir.

Hewlett-Packard bu malzeme için, bunlarla sınırlı olmamak üzere dolaylı satılıklılık ve özel bir amaca uygunluk dahil hiçbir garanti vermez. Hewlett-Packard burada içeren hatalar ve bu malzemenin verilmesi, performansı veya kullanımından kaynaklanan kaza sonucu ya da sonucunda ortaya çıkan tüm hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Bu belge telif hakkı korunan özel bilgiler içerir. Tüm hakları saklıdır. Bu belgenin hiçbir kısmı Hewlett-Packard Company'nin yazılı izni olmadan fotokopi edilemez, çoğaltılamaz veya başka bir dile çevrilemez.

Matrox®, Matrox Electronic Systems Ltd'nin tescilli markasıdır.

Adobe™ ve Acrobat™ , Adobe Systems Incorporated'in ticari markalarıdır.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® ve Windows NT® , Microsoft Corporation'ın A.B.D. tescilli markalarıdır.

Pentium® Intel Corporation'ın tescilli ticari markası, Celeron™ Intel Corporation'ın ticari markasıdır.

Hewlett-Packard France  
Commercial Computing Division  
Outbound Marketing Communications  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

---

---

## Kullanıcı Kılavuzu

Bu elkitabı aşağıdaki kişiler içindir:

- İlk defa bilgisayar kuranlar
- Bilgisayar sorunlarını giderenler
- Donanım bileşenleri değiştirenler
- Nereden ek bilgi ve destek alınıcağını öğrenmek isteyenler.

Bilgisayarınızı kullanmadan önce ergonomi bilgilerini okumanız özellikle tavsiye edilir. Daha fazla bilgi için HP'nin *Working in Comfort* web sitesine bakın: [www.hp.com/ergo/](http://www.hp.com/ergo/)

### Önemli Ergonomi Bilgileri

---

#### **UYARI**

Güvenliğiniz için, bilgisayarın kapağını önce elektrik kablosunu ya da telekomünikasyon ağına olan herhangi bir bağlantıyı kaldırmadan çıkarmayın. Bilgisayarı tekrar açmadan önce mutlaka kapağı yeniden yerine takın.

Pilin yanlış takılması durumunda patlama tehlikesi vardır. Güvenliğiniz için eski pili şarj etmemi, çıkartmayı ya da yakmayı denemeyin. Sadece üretici tarafından önerilen aynı ya da benzer türde pille değiştirin. Bu bilgisayardaki pil ağır metaller içermeyen lityum pildir. Yine de, ortamı korumak amacıyla, pilleri eve ait çöp kutusuna atmayın. Lütfen kullanılmış pilleri geri dönüşüm ya da güvenilir bir şekilde atılmaları için satın aldığıınız mağazaya, bilgisayarı size satan satış temsilcisine ya da HPye iade edin. Kullanılmış piller ücretsiz olarak iade alınır.

#### **Modeminiz varsa:**

Bu ürünü şimşekli bir fırtına sırasında telefon hattına bağlamayı denemeyin. Telefon hattının ağ uçbirimine olan bağlantısını kesmeden, ıslak mekanlarda telefon prizlerini takmayın ve yalıtılmamış telefon kablolarına ya da terminallerine dokunmayın. Telefon hatlarını kurarken ya da değiştirirken tedbirli olun. Fırtına sırasında telefonu (telsiz türleri hariç) kullanmayın. Yıldırım nedeniyle risk oluşabilir.

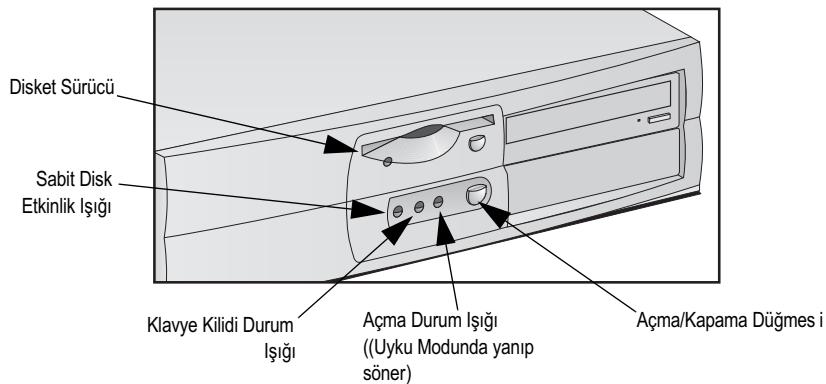
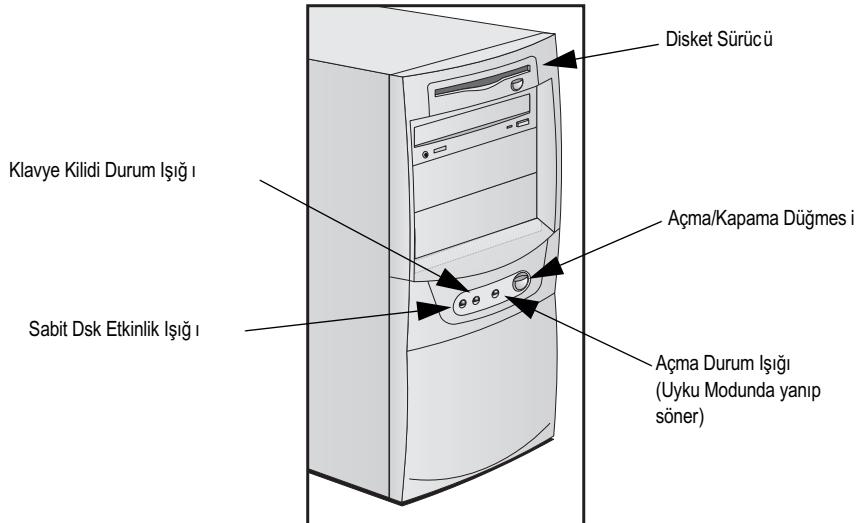
Bir gaz sızıntısını ihbar etmek için çatlak civarında telefonu kullanmayın. Telefonun şebeke bağlantısını kesmeden iletişim kutusuna dokunmayın ya da sökmeyin.

---

---

## **İçindekiler**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1 Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanma.</b> ..... | <b>1</b>  |
| <b>2 Temel Sorun Çözme</b> .....                  | <b>15</b> |
| <b>3 Donanım Bileşenlerini Değiştirme</b> .....   | <b>23</b> |
| <b>Dizin</b> .....                                | <b>51</b> |
| <b>Düzenleme Bilgileri ve Garanti.</b> .....      | <b>53</b> |



## Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanma

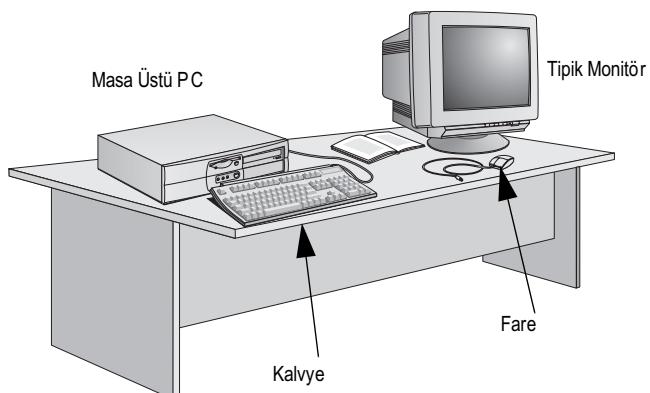
Bu bölüm bilgisayarınızın nasıl kurulacağı ve kullanılacağı ile ilgili bilgi verir.

## Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanma

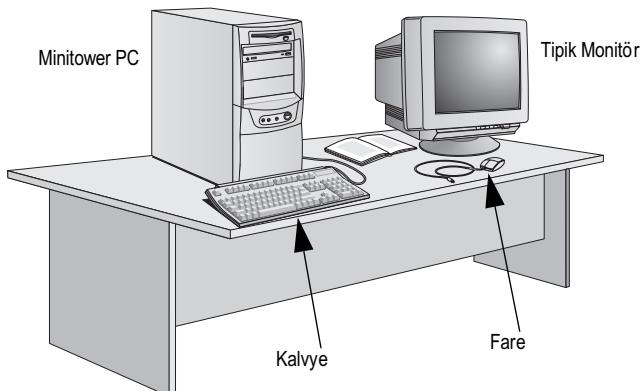
### Bilgisayarı Kutudan Çıkarma

#### UYARI

Bilgisayar ya da monitörü güvenli bir şekilde kaldıracağınızdan emin değilseniz, yardım almadan taşımayı denemeyin.



Minitower PC  
nasıl taşınır



Bilgisayarı elektrik prizlerine yakın ve klavye, fare ve diğer aksesuarlara yeterli yer olacak şekilde, dayanıklı bir masaya yerleştirin. Minitower'i masa üstüne ya da yere koyabilirsiniz.

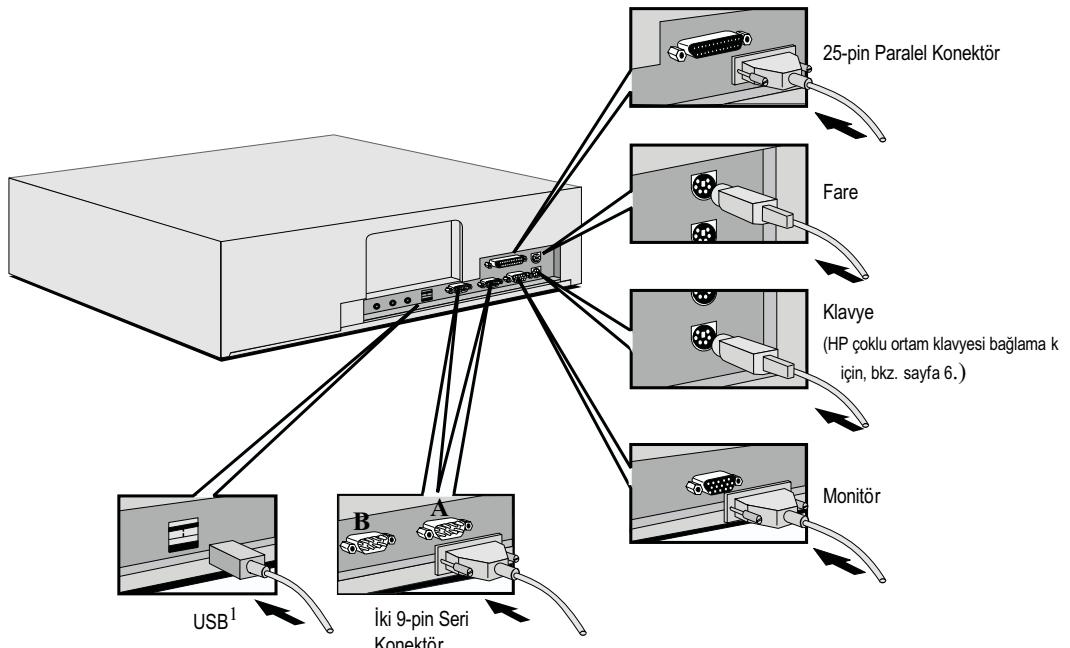
## Fare, Kalvye, Monitör ve Yazıcıyı Bağlama

Fare, klavye, monitör ve yazıcıyı bilgisayarın arkasına bağlayın.  
Konektörler sadece bir yönde girecek şekilde tasarlanmıştır.

Bilgisayarınız bağlamaya ilgili daha fazla bilgi için yazıcıyla birlikte verilen el kitabına bakın.

### Masa Üstü PC

Konektörler kolayca eşleştirilebilmeleri için renklerle kodlanmıştır. Renkleri eşleyin.

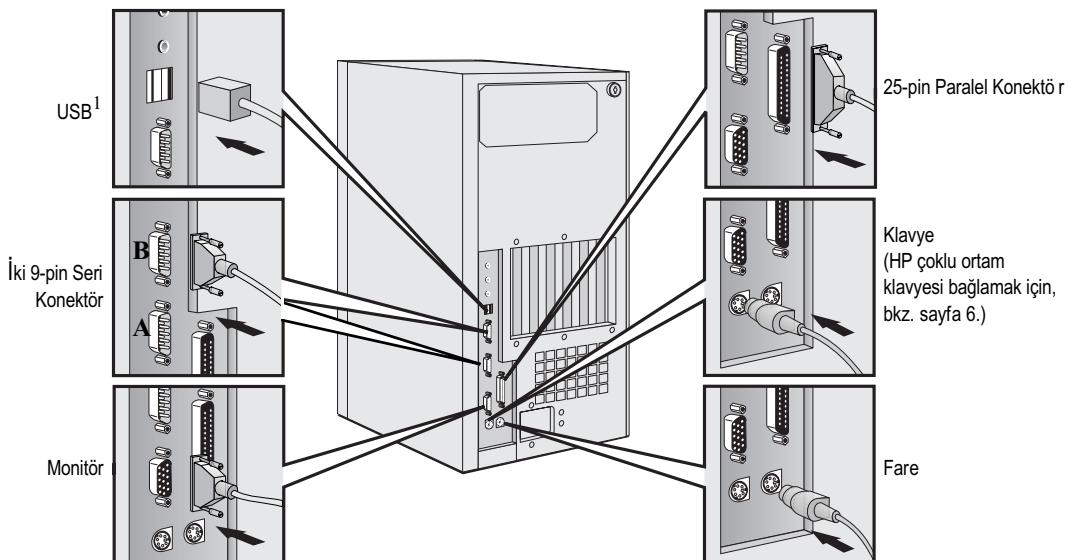


1. Aşağıdakiler USB'yi destekler: a) Windows 95'in son sürümü (bazı modellerde yüklü); b) Windows 98.

**Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanma**  
Fare, Klavye, Monitör ve Yazıcıyı Bağlama

**Minitower PC**

Konektörler kolay eşleştirilebilmeleri için renklerle kodlanmıştır. Renkleri eşleştirin.

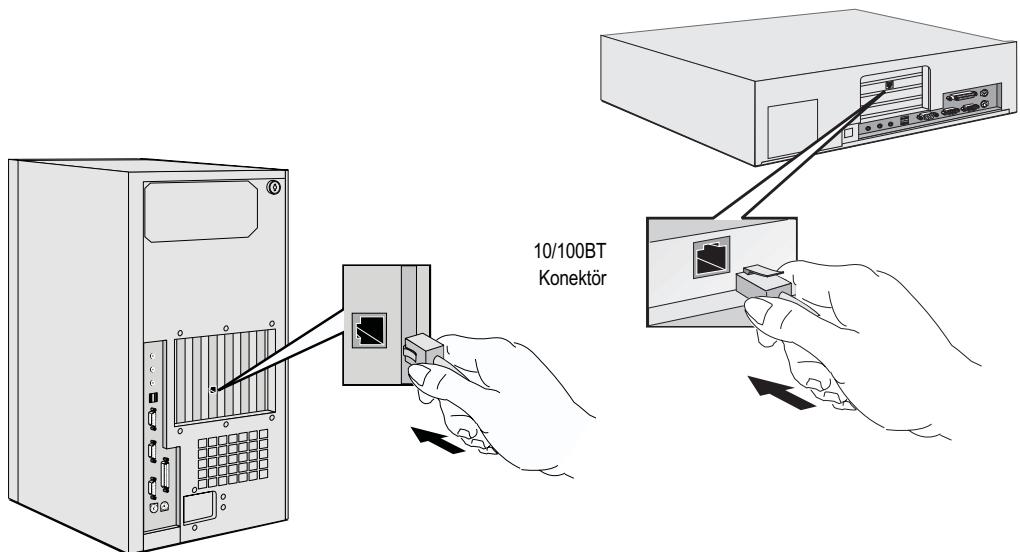


1. Aşağıdakiler USB'yi destekler: a) Windows 95'in son sürümü (bazı modellerde yüklü); b) Windows 98.

## Ağa Bağlanması (Sadece Bazı Modeller)

Ağ Yöneticisi'ne bilgisayarınızı ağa bağlamakta olduğunuzu bildirin.

Ağ kablosunu RJ-45 UTP (Korumasız Örülü Çift) LAN konektörüne bağlayın.



HP olmayan bir ağ adaptör kartı yüklerseniz, HP'nin Destek web sitesindeki yükleme ve yapılandırma bilgilerine bakın.

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) adresinde **LAN Card Ready** bölümüne gidin.

## Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanma

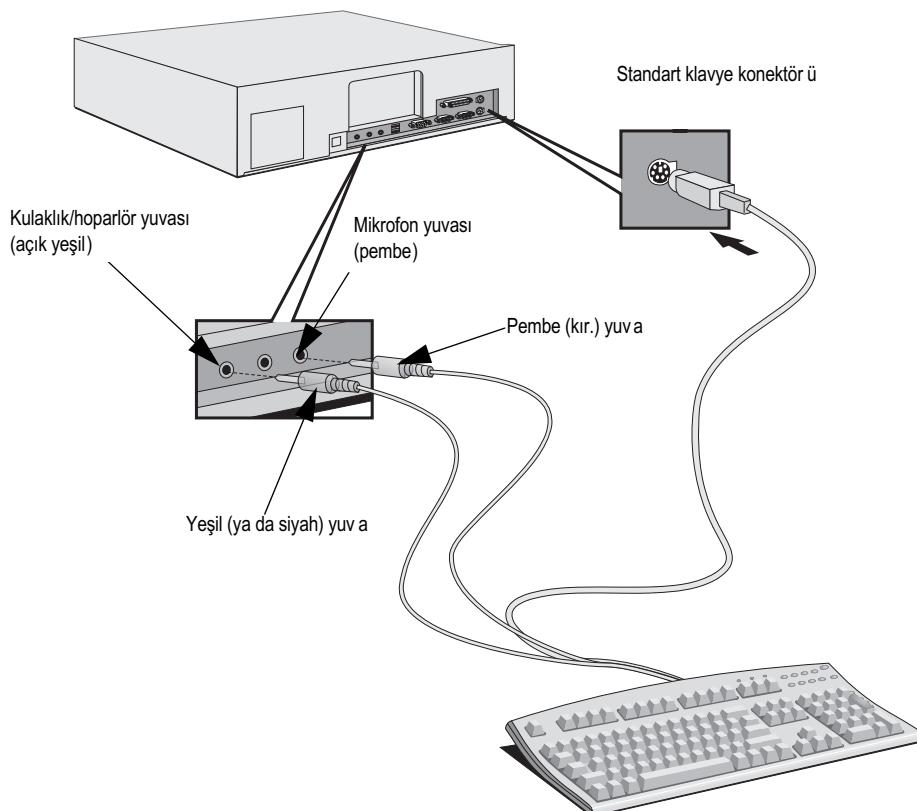
Çoklu Ortam Aksesuarlarını Bağlama (sadece bazı modeller)

### Çoklu Ortam Aksesuarlarını Bağlama (sadece bazı modeller)

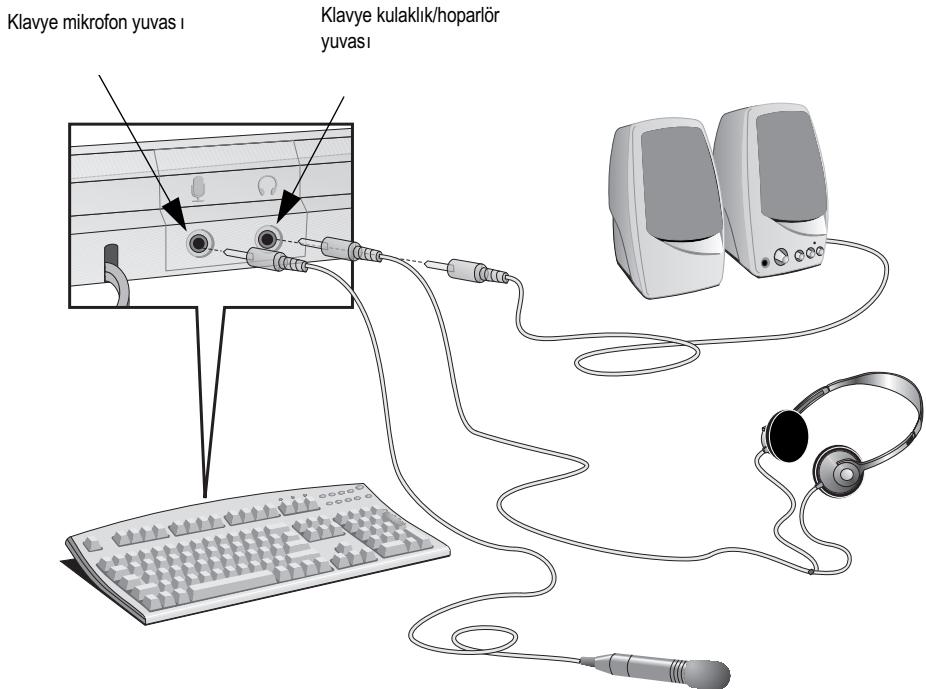
#### **UYARI**

Beklenmeyen gürültü ve statikten kaynaklanabilecek rahatsızlığı önlemek için kulaklık ve hoparlörleri bağlamadan önce sesi kısın. Uzun süre yüksek ses dinlemek işitme duyunuzu kalıcı olarak zarar verebilir. Kulaklıkları takmadan önce, boynunuza yerleştirin ve sesi kısın. Kulaklıkları taktığınızda, sesi rahat bir dinleme düzeyine gelene kadar azar azar açın. Rahat ve açık bir işitme düzeyine ulaştığınızda, ses kontrolünü bu konumda bırakın.

- 1 HP çoklu ortam klavyesini PC'ye bağlayın. *Konektörler kolay eşleştirilebilmeleri için renklerle kodlanmıştır.*



- 2 Mikrofon ve kulaklıkları (ya da geliştirilmiş hoparlörleri) klavyeye bağlayın.



- 3 PC'nin arkasında kalan ses konektörüne (açık mavi giriş) CD çalar gibi başka bir ses aksesuarı takabilirsiniz.

---

**NOT**

Bazı modellerin kulaklık yuvası ve ses kontrolü ile birlikte DVD sürücülerini vardır. Ancak, PC'nizin tüm çoklu ortam özelliklerini kullanabilmeniz için klavye yuvalarını yukarıda gösterildiği gibi bağlamانız gereklidir.

Ses kartı takarsanız PC'nizin ses fonksiyonunu *Setup* programının **Advanced**  $\leftrightarrow$  **Integrated Audio** bölümünde devre dışı bırakmalısınız. HP'nin Destek web sitesinde bulunan *Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzuna bakın.

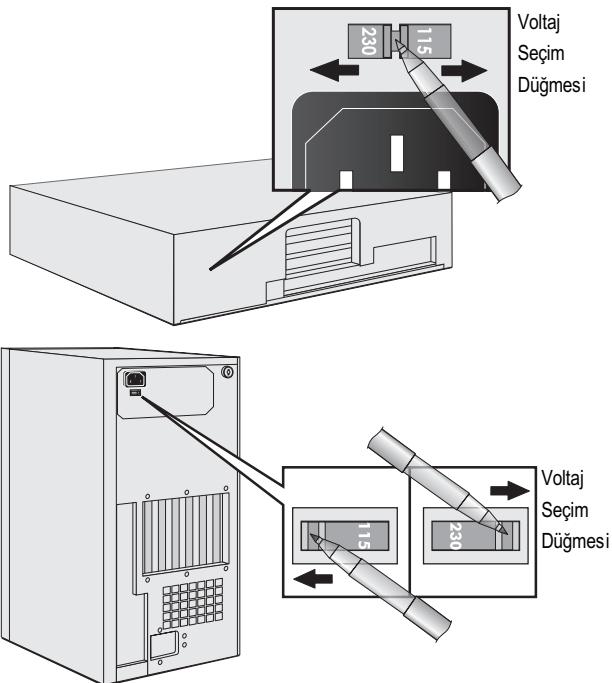
---

## Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanım a

### Güç Kablolarını Takma

#### UYARI

Güvenliğiniz için aygıtları her zaman topraklı bir duvar prizine takın. Güç kablolarını her zaman aygıtlarla birlikte verilenler gibi uygun biçimde topraklanan ya da ulusal düzenlemelerinize uyan fişlerle kullanın. Bu bilgisayarın elektrik bağlantısı güç kablosunu prizden çıkararak kesilir. Bu nedenle bilgisayar kolayca erişilebilen bir elektrik prizinin yakınına yerleştirilmesi gerektiği anlamına gelir.



- 1 Bilgisayarın güç kablosundaki uyarı etiketini çıkarın ve *voltaj ayarının ülkeniz için uygun olduğundan emin olun.* (Voltaj üretim sırasında ayarlanır ve zaten doğru olmalıdır.)
- 2 Güç kablolarını monitöre ve bilgisayara takın. (*Konektörler yalnızca bir yönde girecek biçimde şekillendirilmiştir.*)
- 3 Monitör güç kablosunu ve bilgisayar güç kablosunu topraklı bir prize takın.

## Bilgisayarı İlk Defa Başlatma

Bilgisayarınızda önceden yüklü yazılım varsa, bilgisayarı ilk defa başlatığınızda çalıştırılır. Bu işlem yazılımı sizin dilinizde ve bilgisayarınıza yüklenmiş olan donanımı kullanacak şekilde ayarlar (yazılım başlatıldıktan sonra ayarları değiştirebilirsiniz).

### Yazılımınızı Başlatma

#### NOT

Yazılım ayarlanırken bilgisayarı KAPATMAYIN—bu beklenilmeyen sonuçlara yol açabilir.

- 1 Önce monitörü sonra bilgisayarı açın.

Bilgisayar açıldığında, Vectra Logosu görüntülenir. Bilgisayar Power-On-Self-Test (POST) gerçekleştirir. HP Summary Screen ile ayrıntıları görmek için **Esc** tuşuna basın.

Power-On-Self-Test sırasında hata çıkarsa, bilgisayar hatayı otomatik olarak görüntüler. Hatayı gidermek için **F2** tuşuna basarak *Setup* programını başlatmanız istenebilir.

- 2 Yazılım başlatma yordamı başlar.
- 3 Başlatma yordamı bittikten sonra, TAMAM’ı tıklatın, bilgisayar başlatılacaktır.

## Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanım a

### Bilgisayarı İlk Defa Başlatma

#### Bilgisayarınız Yeniden Başlatıldıktan Sonra

- Klavyeyi rahat bir konuma ayarlayın.
- Monitörün parlaklık ve kontrasını ayarlayın. Görüntü ekranı doldurmazsa ya da ortalanmazsa, monitörün kontrol mekanizmasını kullanarak ayarlayın. Ayrıntılar için monitöre el kitabına başvurun.
- Çalışma ortamınızı rahat olabileceğiniz şekilde düzenleyin (daha fazla ayrıntı için **Programs** → **HP Info** → **Working Comfortably** bölümüne başvurun).
- Uygulama yazılımınızı yükleyin.
- Internet'e bağlanmak isterseniz, önce Internet bağlantınızın doğru şekilde yapılandırıldığından emin olun (şirketinizin teknik desteğine ya da sistem yöneticinize başvurun). Daha sonra Internet'e bağlanmak için bir web tarayıcısı kullanabilirsiniz.

#### İşletim Sistemi Değiştirme

Bilgisayarınız kullandığı işletim sistemini değiştirirseniz, *Setup* programının **Main** menüsündeki **PnP Operating System** alanının doğru şekilde ayarlandığından emin olun. (Bilgisayarın Setup programına girmek için, bilgisayarı tekrar başlatın ve başlatma sırasında **(F2)** tuşuna basın.)

- Windows 95 ve Windows 98 gibi Tak ve Çalıştır işletim sistemleri için, **PnP Operating System** alanı **Yes** olarak ayarlayın.
- Windows NT 4.0 gibi Tak ve Çalıştır olmayan işletim sistemleri için, bu alanı **No** olarak ayarlayın.

İşletim sisteminizin Tak ve Çalıştır olup olmadığını kontrol etmek için, işletim sisteminizin dokümantasyonuna başvurun.

#### Bilgisayarı Kapatma

Bilgisayarı kapatmak için, önce tüm uygulamalardan çıkışından emin olun, daha sonra işletim sisteminin **Start** menüsünden kapat komutunu kullanın.

---

## Güç Yönetimini Kullanma

Güç yönetimi, bilgisayarınız iş yapmazken etkinliğini azaltarak toplam güç tüketimini düşürür.

**HP Setup Programı** Güç yönetimini HP *Setup* programıyla da yapılandırabilirsiniz. HP *Setup* programında "Power Menu Items" öğesine bakın. (Kurulum programına girmek için bilgisayar açılırken **F2** tuşuna basın.)

**İşletim Sistemi Güç Yönetimi** Windows NT 4.0 ve Windows 95 gibi işletim sistemlerinin güç yönetimi yetenekleri farklıdır. Daha fazla bilgi için işletim sisteminizin dokümantasyonuna bakın.

**EPA ve Energy Star® Uyumluluğu** Bir Energy Star® ortağı olarak, HP bu ürünün Energy Star® enerji yeterliliği ana hatlarına uyduğunu belirtmiştir.

---

## Yönetilebilirlik

Bilgisayarınız büyük ölçüde yönetilebilir. Bu donanım yönetimi aracı önceden yüklü HP TopTools ile birlikte sağlanır. Top Tools hakkında daha fala bilgi için, HP'nin web sitesine bağlanın: [www.hp.com/toptools](http://www.hp.com/toptools).

---

## Yazılım ve Sürücüler

HP destek sitesinin ([www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)), "Software and Drivers" (Yazılım ve Sürücüler) bölümünde bilgisayarınız için son sürücüler ve BIOS'u yükleyebilirsiniz.

---

## Ek Bilgi ve Yardım

### Bilgisayarınızın Sabit Disk Sürücüsü’ndeki Bilgiler

Bilgisayarınız hakkındaki ek bilgiler sabir disk sürücüsüne önceden yüklenmiştir. Bu bilgiler aşağıdakileri içerir:

- Getting Information — PC hakkında bilgi alabileceğiniz yer, kullanılabilir HP web bölgesi sayfalarına bağlantılar dahil.

Windows kullanıcıları, bu sayfalara **Start** düğmesine basıp **Programs** → **HP Info** → **HP Vectra VL** seçeneğini tıklatarak ulaşabilirler.

- Working in Comfort—ergonomi konusunda öneriler.

Windows kullanıcıları bu bilgilere **Start** düğmesine basıp **Programs** → **HP Info** → **Working Comfortably** seçeneğini tıklatarak ulaşabilirler.

### Information On HP's Support Web Site

HP web bölgesi, yüklenen belgeler, hizmet ve destek seçenekleri ve sürücüler ve yardımcı programların son sürümlerini içeren geniş bir bilgi alanına sahiptir.

### Bilgisayarınız için El Kitapları

HP Vectra Support bölgesindeki “Manuals” bölümünde (<http://www.hp.com/go/vectrasupport>), bilgisayarınız için çok sayıda belgelendirmeyi yükleyebilirsiniz. Sağlanan belgeler Adobe Acrobat (PDF) formatındadır.

Kullanılabilir dokümantasyonlar aşağıdakileri içerir:

- *Using Sound* — konfigürasyon ve sorun giderme bilgileri dahil ses sistemi optimum kullanımını anlatır.
- *Troubleshooting and Upgrade Guide* — bilgisayarınızın sorunlarının giderilmesi ve aksesuar yükleme bilgileri verir. Bilgisayarınızın teknik ve güvenlik özellikleri bilgilerini de içerir. Bu el kitabı sonraki bölümde ayrıntılı olarak anlatılmıştır.

- *Service Handbook Chapters*—yükseleme ve değiştirme parçaları hakkında bilgi, HP parça numaraları dahil.
- *Technical Reference Manual*—sistem kartı, yonga kümesi ve BIOS gibi sistem bileşenleri ile ilgili bilgi.

Bu web bölgelerine düzenli olarak girip bilgisayarınız için yeni bir belge olup olmadığına bakabilirsiniz.

### Troubleshooting and Upgrade Guide

Bu kılavuz Acrobat (PDF) formatında yüklenilebilir. Aşağıdakiler hakkında bilgiler içerir:

- Bilgisayar sorunlarını giderme.
- Aşağıdakiler dahil aksesuar yükleme:
  - Bellek yükleme
  - Toplu saklama cihazları yükleme
  - Aksesuar kartları yükleme
  - Güvenlik kablosu yükleme
  - Pil değiştirme
  - Güvenlik ayracı yerleştirme.
- Güvenlik ve Yönetilebilirlik Özellikleri
- Bilgisayarınız hakkında teknik bilgiler:
  - Sistem kartı düğmeleri
  - Bilgisayarınızın kullandığı IRQ'lar, DMA'lar ve I/O adresleri.

*Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzundaki sorun giderme bilgileri bu el kitabında sağlanan bilgilerden daha ayrıntılıdır.

---

#### NOT

*Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzunu görüntüleyebilmek ve yazardırmak için bilgisayarınızda Adobe Acrobat Reader yüklü olması gereklidir. Acrobat Reader sisteminizde yüklü değilse, Adobe'nin web sitesinden ([www.adobe.com](http://www.adobe.com)) ücretsiz olarak yükleyebilirsiniz.

---

### The Troubleshooting and Upgrade Guide'ı Yüklemeye

*Troubleshooting and Upgrade Guide*, kılavuzunu yüklemek için [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) HP Vectra Destek sitesine bağlanın, "Manuals" bölümünü bakın ve daha sonra bilgisayarınızı seçin.

## **Bilgisayarınızı Kurma ve Kullanm a**

Ek Bilgi ve Yardım

---

## Temel Sorun Çözme

Bu bölüm bilgisayarınızla ilgili sorunları çözmeniz için yardım sağlar. Aşağıdakilerle ilgili bilgi içerir:

- Sık karşılaşılan bilgisayar ve donanım sorunlarını giderme
- HP'nin donanım tanı programı DiagTools'u kullanma
- Sık karşılaşılan sorular
- Daha fazla yardım için ne yapılmalı
- Hewlett-Packard'ın Destek ve Bilgi Hizmetleri.

Ayrıntılı bilgi için, HP'nin [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) adresindeki Web sitesinde *Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzuna başvurun.

**Temel Sorun Çözme**  
Bilgisayarınız Gerektiği Gibi Başlatılamıyorsa

---

## Bilgisayarınız Gerektiği Gibi Başlatılamıyorsa

| Bilgisayar Açılamıyor                   |  |
|---|--|
| Kontrol ettiniz mi...                   | Nasıl  |
| PC'nin güç kablosu doğru bağlanmış mı ? | Güç kablosunu çalışan bir topraklı prize ve PC'ye bağlayın . |

| Hata Sırasındaki Başlatma Sınaması Sonuçları  |       |
|---|-------|
| PC başlatıldığında çıkan bir ekran hata mesajı ya da bip kodu PC'nizin bir yapılandırma sorunu olduğunu gösterir. |       |
| Kontrol ettiniz mi...   | Nasıl |

Başlatma Sınaması'nın yapılandırmanızda hata algıladığı bölümü . HP'nin [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) Web sitesindeki *Troubleshooting and Upgrade Guide'a* bakın.

---

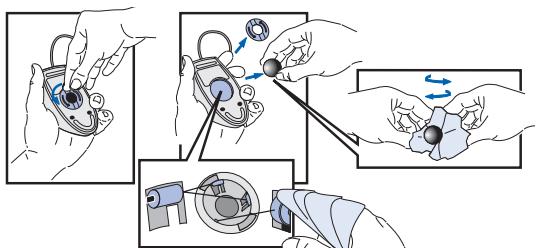
## Bilgisayarınızın Donanım Sorunu Varsa

| Monitör Çalışmıyor...   |  |
|---|--|
| PC'nin güç göstergesi ışığı yanıyor ancak monitör boş görünüyor . |  |
| Kontrol ettiniz mi...   | Nasıl  |
| Monitör AÇIK mı (GÖSTERGE açık) .                                 | GÖSTERGE sinyalleri (yeşil,turuncu ya da yanıp sönen) açıklaması için monitör el kitabına bakın.   |
| Monitör'ün doğru bağlanmış mı .                                   | Güç kablosunu bağlayın -çalışan bir topraklı prize ve monitöre bağlandığından emin olun.   |
| Monitör'ün parlaklık ve kontrast ayarları doğru yapılmış mı .     | Monitör'ün ( OSD ) ekran görünümünü ya da monitörün ön tarafındaki kontrolleri kullanarak ayarları kontrol edin .  |
| Çalıştırılma sırasında görüntü var, daha sonra boş görünüyor      |  |
| Kontrol ettiniz mi...   | Nasıl  |
| PC'nizin monitör ayarları monitörünüzle uyumlu mu .               | <ul style="list-style-type: none"><li>Windows NT: Başlangıç sırasında komut verildiğinde VGA moduna girin, daha sonra çözünürlüğü sıfırlayın .</li><li>Windows 95: PC'yi yeniden başlatın. Vectra ekranı görüntülenir. Bip sesini duyurucu F8'e basın ve PC'yi güvenli modda başlatın. PC'nizi n <b>Kontrol Paneli</b>'ndeki <b>Display</b> simgesini çift tıklatin ve sonra a <b>Settings</b> düğmesini tıklatin. Çözünürlüğü sıfırlamak için kayan kontrolü kullanın .</li></ul> |

### Klavye Çalışmıyor...

| Kontrol ettiniz mi...  | Nasıl   |
|--|---|
| Klavye kablosu doğru bağlanmış mı .  | Kabloyu PC'nin arkasındaki doğru konektöre bağlayın. Kolay eşleştirme için renk kodlama kullanılmıştır .                      |
| Klavye temiz mi ve takılmış tuş var mı .   | Tüm tuşların aynı yükseklikte ve takılmış olup olmadığını kontrol edin.   |
| Klavye hasarlı mı .  | Klavveyi çalışan bir birimle değiştirin ya da klavveyi başka bir PC üzerinde deneyin .  |
| Doğru sürücüyü mü kullanıyorsunuz. HP'nin çoklu ortam klavyesini kullanıyorsanız, doğru sürücünün yüklü olduğundan emin olun. Bu sürücü tüm Windows NT 4.0 ve Windows 95 yüklü sistemlerle gelir . | HP'nin Web sitesinden en yeni sürücüyü yükleyin: <a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a> |
| PC başlatılıyor ancak yine de sorununuz varsa... .   | DiagTools'u çalıştırın.Bkz. sayfa 19.   |

### Fare Çalışmıyor...

| Kontrol ettiniz mi...  | Nasıl   |
|--|---|
| Fare kablosu doğru bağlanmış mı .  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 PC'yi kapatın.</li> <li>2 Kabloyu PC'nin arkasındaki doğru konektöre takın.Kolay eşleştirme için renk kodlama kullanılmıştır.</li> </ol> |
| Doğru sürücüyü mü kullanıyorsunuz. HP'nin gelişmiş faresini kullanıyorsanız, doğru sürücünün yüklendiğinden emin olun. Bu sürücü tüm önceden yüklü Windows NT 4.0 ve Windows 95 sistemleriyle birlikte teslim edilir . | HP'nin Web sitesinden en yeni sürücüyü yükleyin: <a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a>   |
| Fare temiz mi  | Farenin topunu aşağıda gösterildiği gibi temizleyin .<br><br>                                  |
| Fare hasarlı mı .  | Fareyi çalışan bir birimle değiştirin ya da başka bir PC üzerinde deneyin .   |
| PC başlatılıyor ancak yine de sorununuz varsa... .   | DiagTools'u çalıştırın. Bkz .sayfa 19.  |

### Başlatma Sınaması Hata Görüntülüyü o r

| Kontrol ettiniz mi...         | Nasıl  |
|-------------------------------|--|
| Setup programı ayarlarınızı . | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 PC'yi yeniden başlatın .</li> <li>2 <b>F2 Setup</b> mesajı görüntülediğinde, <b>F2</b> tuşuna basın.<sup>1</sup></li> </ol>   |
| PC'nizin Özeti Ekranı'nı      | PC'nizi açın ya da yeniden başlatın. <b>F2 Setup</b> görüntülediğinde, <b>Esc</b> tuşuna basın. Daha sonra Özeti Ekranı'nı görüntüde tutmak için <b>Pause</b> tuşuna basın. Devam etmek için herhangi bir tuşa basın . |

## **Temel Sorun Çözme**

Bilgisayarınızın Donanım Sorunu Varsa

1. *Setup* programı ile ilgili daha fazla bilgi için , [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) adresindeki HP Web sitesindeki *Troubleshooting and Upgrade Guide* e kılavuzuna bakın.

---

## HP DiagTools Hardware Diagnostics Yardımcı Programı

DiagTools, VectraHardware Diagnostics yardımcı programı, HP Vectra PC ve PC İş İstasyonlarında donanımdan kaynaklanan sorunlara tanı koymayı sağlar. Aşağıdakileri yapan araçları içerir:

- Sisteminizin konfigürasyonunu denetler ve doğru biçimde işlev gördüğünü doğrular.
- Donanımdan kaynaklanan sorunlara tanı koyar.
- HP Destek Aracıları'na tüm sorunları çabuk ve etkin biçimde çözümleri için ayrıntılı bilgiler sağlar.

Bu yardımcı program hakkında daha fazla bilgi için, bkz. HP web bölgesinde PDF (Adobe Acrobat) formatında bulunan *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*.

### DiagTools'u Nasıl Bulabilirim?

DiagTools PC'nizle birlikte gelen Recovery CD-ROM'un içindedir. Bu yardımcı programın son sürümünü HP'nin [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) adresindeki Web Sitesi'nden de yükleyebilirsiniz.

### DiagTools'u Başlatma

DiagTools'u başlatmak için:

- 1 PC'nin Recovery CD-ROM'unu CD-ROM sürücüye yerleştirin. (Recovery CD-ROM bilgisayarınızla birlikte teslim edilmişdir.)
- 2 PC'yi yeniden başlatın.
- 3 PC, CD-ROM'dan çalışır ve bir menü görüntüler. DiagTools'u çalıştıran seçeneği seçin.
- 4 Tanı koyma testine devam etmek için ekrandaki yönergeleri izleyin.

Bu yardımcı program herhangi bir test gerçekleştirilmeden önce sisteminizin tüm yapılandırmasını otomatik olarak algılar.

## Sık Karşılaşılan Sorular

Q: PC’me LAN kartları takmak için nasıl yardım alabilirim?

A: Destek Web sitesinden erişilen *LAN Card Ready* bölümüne başvurun:

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport). Burada sık kullanılan LAN kartları ile ilgili bilgi ve LAN kartı sürücülerini için yükleme bilgileri verilir.

Q: PC’me aksesuar yüklemekle ilgili daha fazla bilgiyi nereden elde edebilirim?

A: Troubleshooting and Upgrade Guide kılavuzu aksesuar takma ile ilgili detaylı bilgi verir ve HP’nin destek Web sitesinden elde edilebilir:

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

Q: PC’min işletim sistemini nasıl yeniden yükleyebilirim?

A: PC’niz ile birlikte verilen yazılım kurtarma CD-ROM’unu kullanın.

Q: PC’ye yükleyeceğim yazılımın/donanımın uyumlu olduğundan nasıl emin olabilirim?

A: Test Edilmiş Ürün Listesi’ne bakın: [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

Q: Bilgisayarım neden yavaş çalışıyor/garip mesajlar veriyor?

A: PC’niz bir virüs kapmış olabilir. PC’nizde yüklü olan antivirüs yardımcı programını çalıştırın.

Sorun devam ederse, PC’nizin BIOS’unu güncelleştirin. BIOS ve güncelleştirme bilgilerini [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) adresinden yükleyebilirsiniz.

Q: PC’me bazı yeni yazılımlar yüklediğimden beri sorun çıkıyor. Ne yapabilirim?

A: Sorunu çözüp çözmeyeceğini görmek için yazılımı kaldırın. Sorun devam ederse, yardım için ya da bilinen uyumsuzluk sorunları ile ilgili bilgi almak amacıyla yazılımın üreticisine başvurun.

Q: Ses kartı aksesuarı yüklersem PC’nin tümleşik ses özelliklerini nasıl devre dışı bırakırım??

A: Başlangıç sırasında **F2** tuşuna basarak PC’nin Setup programına girin, daha sonra **Advanced** menüsünde **Integrated Audio Interface** seçeneğini devre dışı bırakın.

Q:Bilgisayarında önceden yüklü olan tüm işletim sistemleriyle USB donanım cihazları kullanabili rmiyim?

A: USB is Windows 98 ile birlikte Windows 95 sürüm 2.x (önceyen yüklü) tarafından da desteklenir.

Q:Bilgisayarım 2000 yılına uyumlu mu?

A: Tüm yeni Vectra'lar 2000 yılına geçişi sorunsuz olarak gerçekleştirecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi için, HP'nin 2000 Yılı Web sitesine başvurun: [www.hp.com/year2000](http://www.hp.com/year2000).

Q: Bilgisayarımda hangi donanım ve BIOS sürümünün kullanıldığını nasıl anlarım?

A: PC'yi yeniden başlatın ve açma sırasında **ESC** tuşuna basın. BIOS version ekranın üst kısmında görüntülenir.

Q: Uygulamamın ses çıkışını nasıl sağlarım?

A: Çoklu ortam aksesuarlarınızın doğru şekilde yükleniğinden emin olun (Bölüm 1'e bakın). Çoklu ortam klavyeniz varsa, sesi ayarlamak için klavyenin düğmelerini kullanın.

Uygulamanızın doğru şekilde yapılandırıldıktan emin olun.

Start ⇔ Programs ⇔ Accessories ⇔ Multimedia ⇔ Volume Control seçeneğini seçin. Sessiz'in (Mute) seçili olmadığından emin olun. Ses duyanı kadar sesi ayarlayın.

Q: En yeni HP sürücüleri ile ilgili bilgiyi nereden alabilirim?

A: [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

## Temel Sorun Çözme

Daha Fazla Yardım?

---

## Daha Fazla Yardım?

Daha detaylı yardım için *Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzuna başvurun. Bu el kitabı HP'nin web sitesinden elde edilebilir:

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

Bazı sorun giderme ipuçları:

- PC'nizi yeniden başlatın ve sorunun devam edip etmediğine bakın.
- Yazılım probleminiz varsa, yazılım dokümantasyonuna ya da yardıma başvurun. Sorun devam ederse, yazılımcınızın destek bölümüyle bağlantı kurun.
- HP DiagTools'u çalıştırın. Desteğe fakslamak ya da postalamak için PC'nizin (Support Ticket)donanım profilini oluşturabilirsiniz. DiagTools kullanımı ile ilgili bilgi için bkz. sayfa 19.
- Bunun bilinen bir sorun olup olmadığını görmek için HP destek Web sitesini ([www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)) ziyaret edin.
- PC'nizin BIOS (Basic Input/Output System) programını güncelleştirin. PC'niz için en yeni BIOS ve BIOS güncelleştirme bilgileri HP'nin destek Web sitesinden elde edilebilir: [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).
- Açık olarak anlatabilmeniz için sorunun detaylarını kaydedin. Bkz.“Desteği Aramadan Önce PC'nizle İlgili Bilgi Toplama” on page 23.
- Bilgisayarınızda herhangi bir değişiklik yapıp yapmadığınızı düşünün.
- Mümkünse, sisteminizi çalıştırın ve aradığınızda kapatın.
- HP satıcınızla bağlantı kurun ya da yoğun saatlerin (sabah ve akşamın erken saatlerinde) HP destek bölümünü arayın. Daha fazla bilgi için bkz. “Hewlett-Packard Destek ve Bilgi Hizmetleri” on page 23.

## Hewlett-Packard Destek ve Bilgi Hizmetleri

HP servis ve destek ile ilgili daha fazla bilgiyi destek Web sitesinden alabilirsiniz:

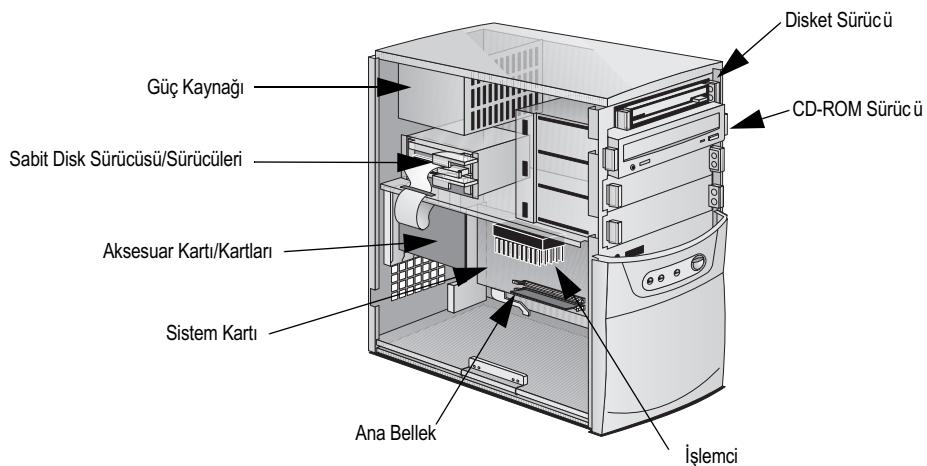
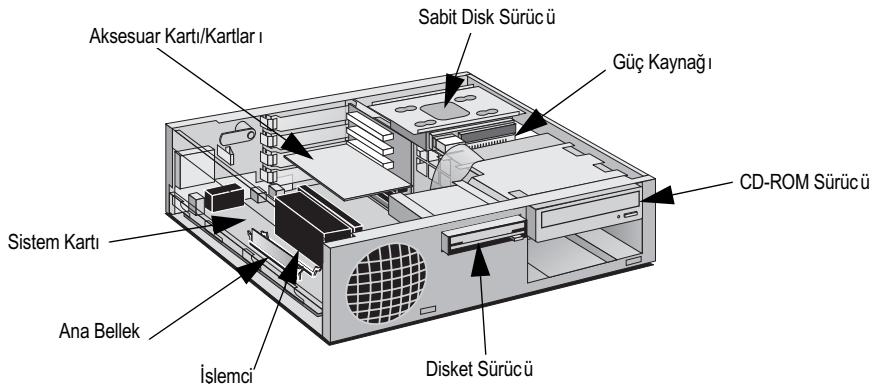
[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

### Desteği Aramadan Önce PC'nizle İlgili Bilgi Toplama

Aşağıda belirtilen bilgilerden bazılarını bir kağıda not alın. Bu HP destek bölümünüz sorununuzla daha çabuk ve etkili bir şekilde ilgilenmesine yardımcı olur:

| PC Tanımlaması  |  |
|---|--|
| Model numarası  | PC'nizin sağ alt tarafındaki etikete bakın .   |
| Seri numarası   | PC'nizin sağ alt tarafındaki etikete bakın.  |
| RAM   | <ul style="list-style-type: none"> <li>RAM miktarı başlangıç sırasında a <b>Esc</b> tuşuna basılarak erişilen Özet Ekranı'nda görüntülenir.</li> <li>HPDışı RAM ile uyumsuzluk sorunları olabilir .</li> </ul>                           |
| Soru ya da Sorun  |  |
| Sorunun kısa bir tanımını yazın   |  |
| Sıklık  | Sorun ne sıklıkta yaşanıyor ?  |
| Normal çalışıyor mu ?   | PC ne kadar zamanlı normal olarak çalışıyor ?  |
| PC'ye yapılan son değişiklikler   | Son zamanlarda PC üzerinde değişiklik yapıldı mı ?   |
| Donanım Yapılandırması  |  |
| Hangi BIOS sürümü kullanılıyor ?  | BIOS sürümü başlangıç sırasında a <b>Esc</b> tuşuna basılarak erişilen Özet Ekranı'nda görüntülenir.   |
| BIOS parametre değişikliği var mı ?   | Sorun Setup programı kullanılarak BIOS değiştirildikten sonra mı ortaya çıktı ?  |
| Ek kartların kullandığı yuva ve kesilmelerin listesini çıkarın (örneğin, LAN, ses ve SCSI ) | Bu kesimle uyuşmazlıklarını kontrol etmek için. IRQ'ları DiagTools'u çalıştırarak (bkz. sayfa 19) yuva sayılarını başlangıç sırasında a <b>Esc</b> tuşuna basılarak erişilen Özet Ekranı'na bakarak bulabilirsiniz.                      |
| İşletim Sistemi   |  |
| PC'nizde yüklü gelen işletim sistemi yazılımını mı kullanıyorsunuz?                         |  |
| Kullanımıyorsanız, işletim sistemi sürümü nedir?  | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Start</b> menüsünden <b>Settings</b> → <b>Control Panel</b> seçeneğini seçin ve sonra <b>System</b> simgesini tıklatın. İşletim sistemi sürümü <b>System</b> altında görüntülenir .</li> </ul> |
| İşletim sisteminin oluşturduğu hata mesajları   | Lütfen hata mesajının tam metnini not alın .   |
| Başlatma sırasında hatalar (Başlatma Sınaması).Bu test tüm yüklü bileşenleri denetler.      | Tüm POST hataları monitör ekranınızda görüntülenir ya da bip kodlarıyla sinyal verilir .   |

**Temel Sorun Çözme**  
Hewlett-Packard Destek ve Bilgi Hizmetleri



## Donanım Bileşenlerini Değiştirme

Bu bölüm donanım bileşenlerini değiştirme ile ilgili bilgi verir. PC'nizi yükseltme ve aksesuar yükleme ile ilgili bilgi için, HP'nin [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) web sitesinde bulunan *Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzuna başvurun.

## **Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**

Başlamadan Önce

---

### **Başlamadan Önce**

Herhangi bir bileşeni değiştirmeden önce bu bölümü okuyun.

---

#### ***UYARI***

Güvenliğiniz için, güç kablosunu prizden çekmeden PC'nin kapağını ya da telekomünikasyon ağına olan herhangi bir bağlantıyı kaldırın. Kapağı PC'yi tekrar açmadan önce yerine takın.

---

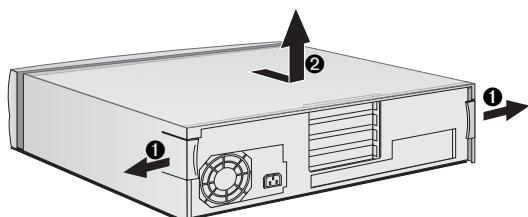
#### ***UYARI***

Statik elektrik elektronik bileşenlerin hasar görmesine neden olabilir. Cihazı tamamen KAPATIN. Giysilerinizin aksesuarlarla temas etmesine izin vermeyin.  
Statik elektrigi denelemek için, aksesuarı çantasından çıkartırken, çantayı PC'nin üzerine koyun. Aksesuarı dikkatle mümkün olduğu kadar az tutun.

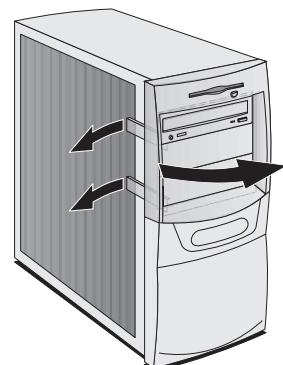
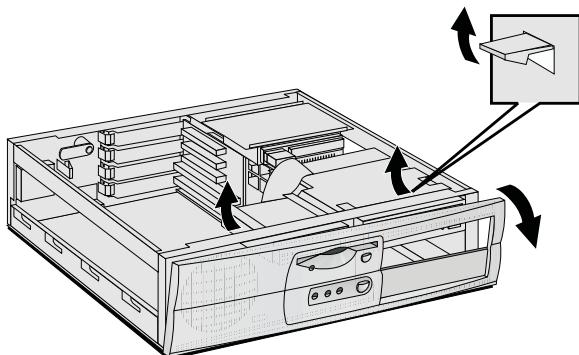
## Kapağı Çıkarma ve Değiştirme

### Kapağı Çıkarma

- 1 Monitör ve PC'yi kapatın, tüm güç ve iletişim kablolarının bağlantısını kesin.
- 2 Gerekirse, PC'nin arkasındaki kapağı kapatın (anahtar ile).
- 3 **Masa Üstü:** Arka kilidi açın **①** ve kapağı çıkarın**②**.  
**Minitower:** Mandali açın ve yan paneli çıkarın.



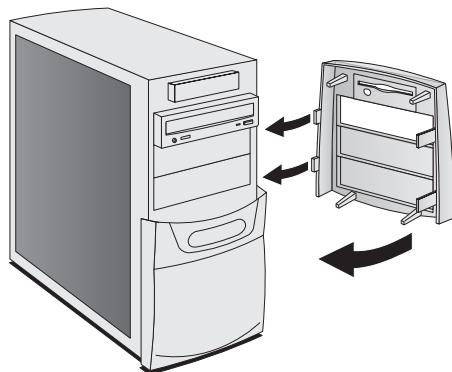
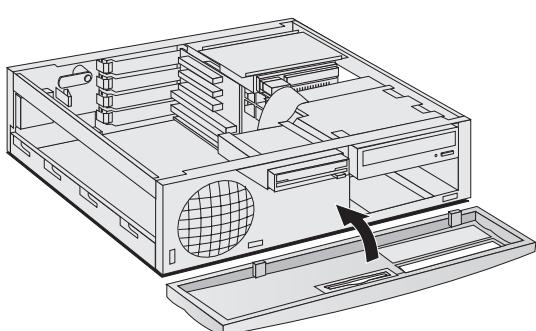
- 4 Ön paneli çıkarın.



**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e  
Kapağı Çıkarma ve Değiştirme**

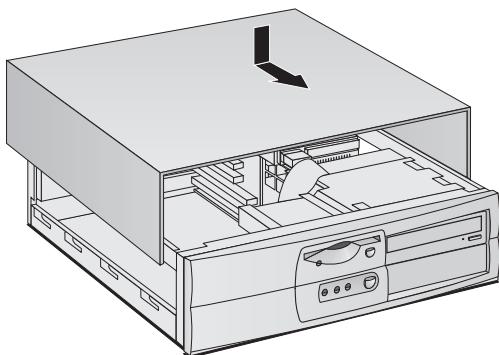
**Kapağı Yerine Takma**

- 1 Tüm dahili kabloların gerektiği gibi ve güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun.
- 2 Ön paneli yerine takın.



**3 Masa Üstü:** kapağı alçaltın ve yerine kaydırın.

**Minitower:** Yan paneli önce menteşeleri hizalamaya dikkat ederek yerine takın.

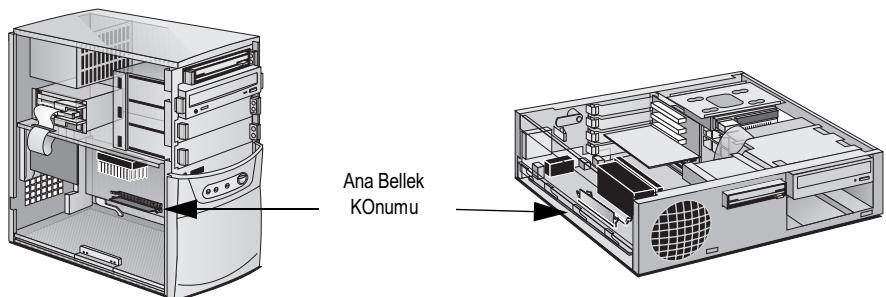


**4 Gerekirse, PC'nin arkasındaki kapağı kilitleyin (anahtar ile).**

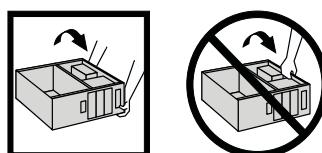
## Bellek Modülü Değiştirme ya da Yükleme

### *NOT*

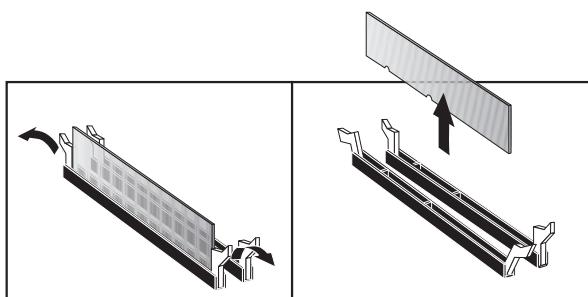
Sadece PC modeliniz için sağlanan HP bellek modüllerini kullanın. Diğer bellek modüllerinin kullanımı desteklenmez. Desteklenen HP aksesuarlarıyla ilgili bilgi için, web sitesine bağlanın:  
[www.hp.com/go/vectraaccessories](http://www.hp.com/go/vectraaccessories).



- 1 PC'nin kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Minitower'ınız varsa, yan yatırın.

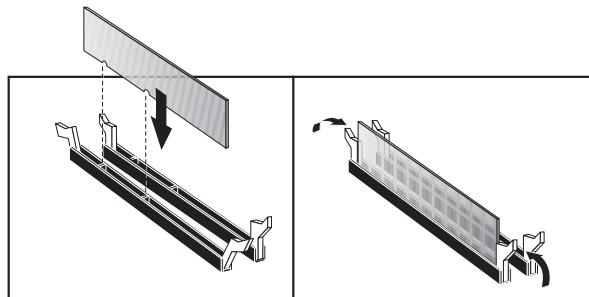


- 3 Kulpları açın ve eski bellek modülünü çıkarın (gerekirse).



**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**  
Bellek Modülü Değiştirme ya da Yükleme

4 İki yan çentiği doğru şekilde sıralayın ve yeni modülü yerleştirin. (Her iki yuvayı da kullanabilirsiniz).



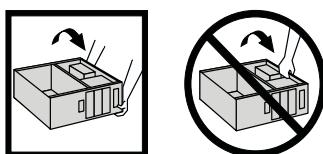
5 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

## Aksesuar Kartı Değiştirme

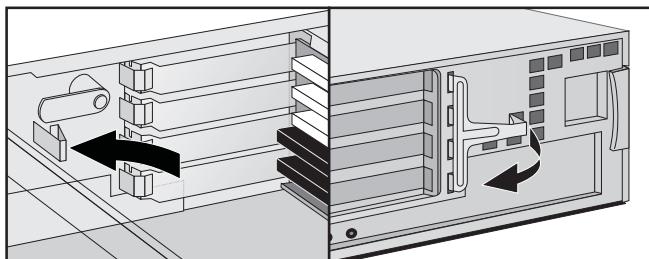
### NOT

Masa üstünde, sadece XT formatında ISA aksesuar kartları kullanın (genişlik 10.4 cm ya da 4.09 inçten az).

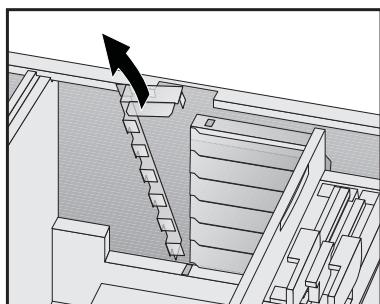
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Minitower'ınız varsa, yan yatırın.



- 3 Ayracı çıkarın.



Masa Üstü



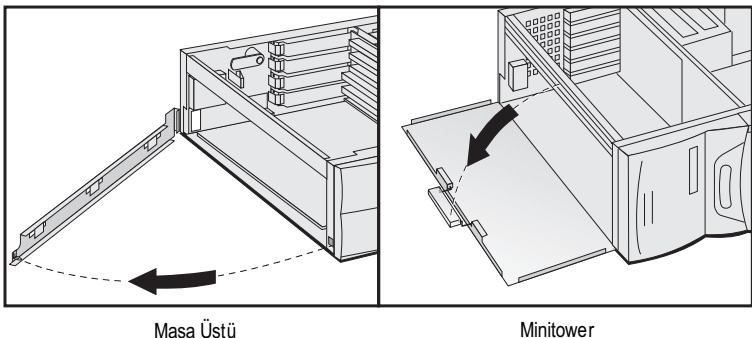
Minitower

## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

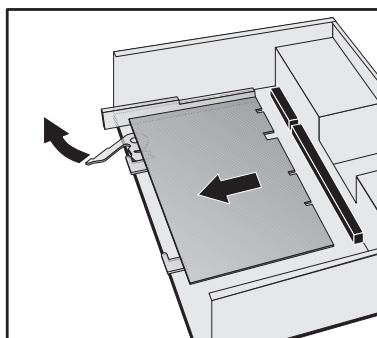
### Aksesuar Kartı Değiştirme

4 Çıkarılacak aksesuar kartı işlemcinin arkasındaysa, erişebilmek için sistem kartını dışarı kaydırmanız gerekebilir:

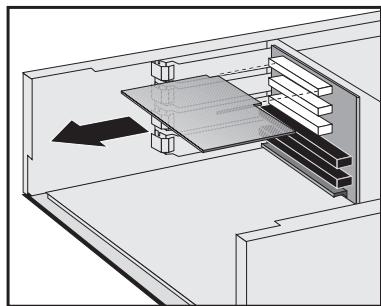
- Alt taraftaki dirsek ya da plakayı açın.



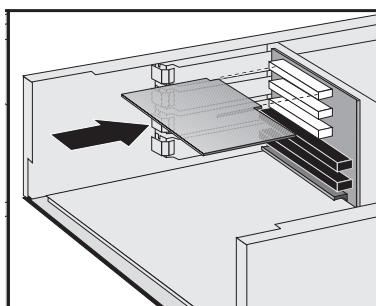
- Kolu kullanarak, daha kolay erişebilmek için sistem kartını dışarı kaydırın. **Minitower** için, çekip açmadan önce serbest bırakmak için kolu kaldırın..



- 5 Eski kartı sıkıca tutun ve dikkatle dışarı çekin.



- 6 Yeni kartı hizalayarak, yerine kaydırın ve yuvasına sıkıca oturtun.

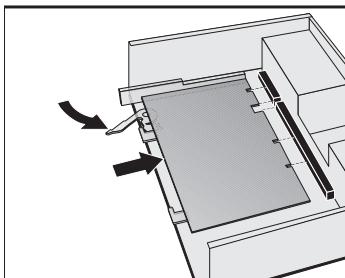


## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

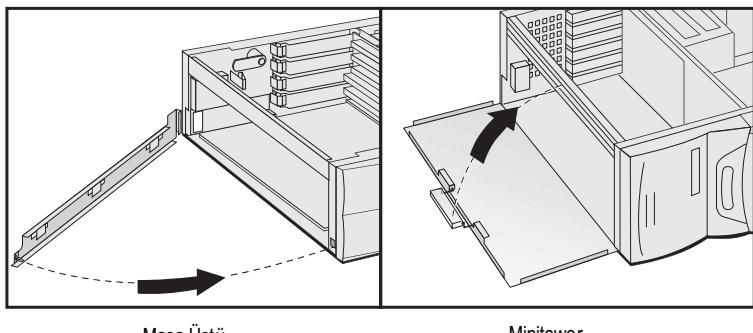
### Aksesuar Kartı Değiştirme

7 Sistem kartını dışarı çektiyseniz yerine takın:

- Kolu nve sistem kartını iterek, kartı sıkıca yerine kaydırın. Konektörlerin doğru şekilde hizalandığından ve bağlı olduğundan emin olun.



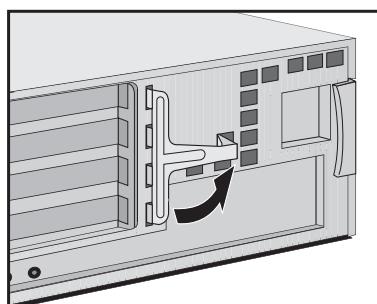
- Alt taraftaki dirsek ya da plakayı kapatın.



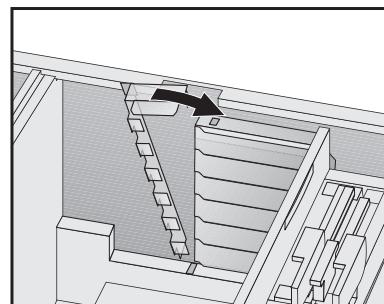
Masa Üstü

Minitower

8 Dirseği yerine takın..



Masa Üstü



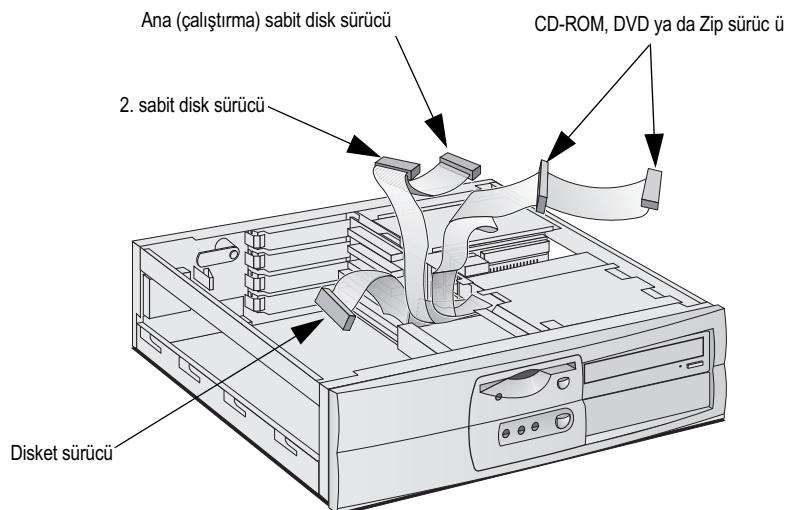
Minitower

9 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

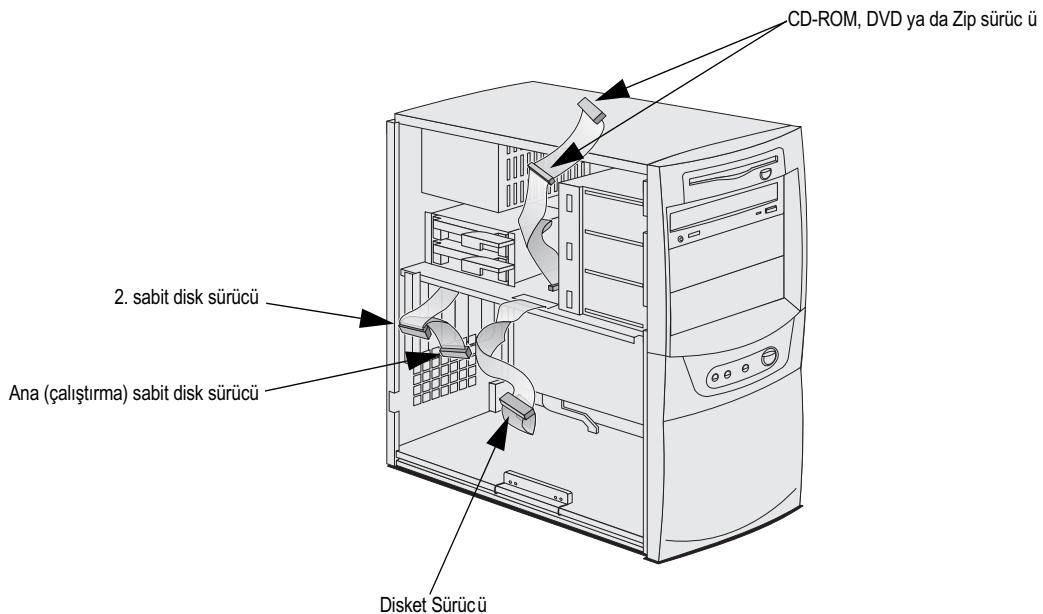
## **Hangi Sürücü Konektörü Kullanılır**

Sabit disk sürücü, DVD ya da CD-ROM sürücü gibi dahili sürücüler veri ve/veya güç kablolarına bağlı olmalıdır. Bu sürücülerin değiştirilmesi sırasında, doğru veri ve güç kablolarını kullandığınızdan emin olun.

Sabit disk sürücülerini her zaman birincil IDE denetleyicisine bağlanmalıdır. CD-ROM ve CD-R/W sürücülerini ikincil IDE denetleyicisine bağlanmalıdır.



**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e  
Hangi Sürücü Konektörü Kullanılır**



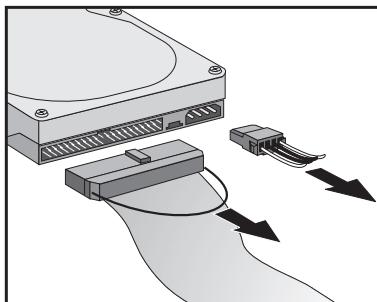
| Güç Konektörleri | Masa Üstü Sayısı       | Minitower Sayısı | Kullanım Yeri   |
|------------------|------------------------|------------------|---|
|                  | 5<br>(en çok 3 cihaz.) | 5                | Sabit disk sürücülerı,<br>DVD sürücülerı,<br>CD-ROM sürücülerı,<br>Zip sürücülerı |
|                  | 1                      | 1                | Disket sürücüsü   |

## Sabit Disk Sürücüyü Değiştirme

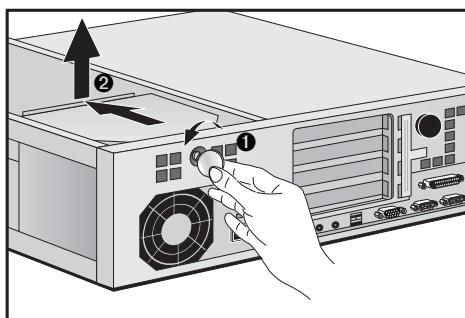
Sabit disk sürücünüzün içeriğini kurtarmakla ilgili bilgi için, HP'nin [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport) web sitesinde bulunan *Troubleshooting and Upgrade Guide* kılavuzuna başvurun.

Masa Üstünde:

- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın.



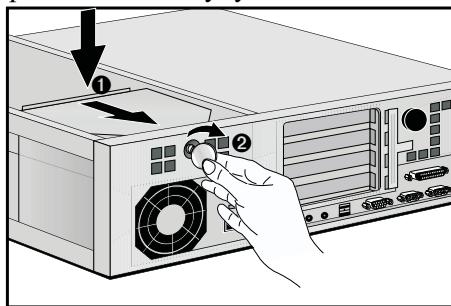
- 3 Vidayı çıkarın **①** ve sürücü tepsisini dışarı kaydırın **②**.



- 4 Tepsinin dörtvidasını gevşetin ve eski sabit sürücüyü çıkarın.
- 5 Yeni sabit sürücüyü tepside (doğru yönlendirmede) hizalayın ve vidaları sıkıştırın.

**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**  
Sabit Disk Sürücüyü Değiştirme

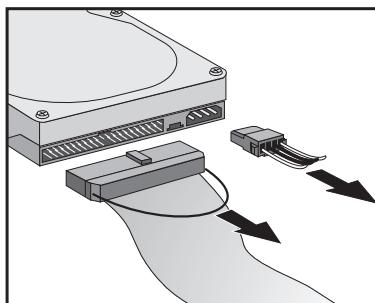
6 Sürücü tepsisini **1** ve vidayı yerine takın **2**.



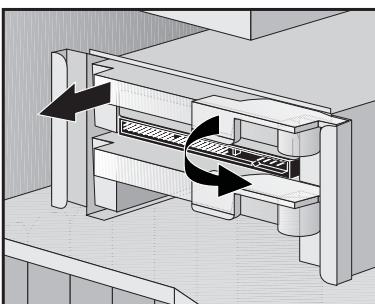
7 Veri ve güç kablolarını bağlayın.  
8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

Minitower'da:

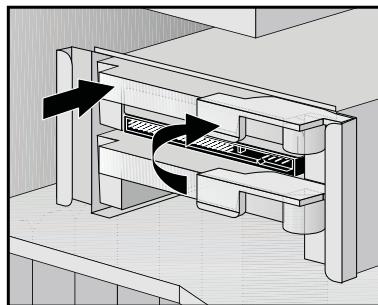
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın.



3 Kolu kaldırın ve sürücü tepsisini dışarı çıkarın.



- 4 Tepsinin dört vidasını gevşetin ve eski sabit sürücüyü çıkarın.
- 5 Yeni sabit sürücüyü tepside (doğru yönlendirmede) hizalayın ve vidaları sıkıştırın.
- 6 Sürücü tepsisine bölmesine geri kaydırın ve kolu kapatın.



- 7 Veri ve güç kablolarını bağlayın.

---

**UYARI**

---

Sabit sürücü güç kablosunu doğru şekilde bağladığınızdan emin olun. Sabit sürücü tepsisinin kolumu kapatırken kabloyu sıkıştmayın.

- 8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**  
CD-ROM Sürücüsünü (ya da DVD Sürücüsünü) Değiştirme

---

## CD-ROM Sürücüsünü (ya da DVD Sürücüsünü) Değiştirme

---

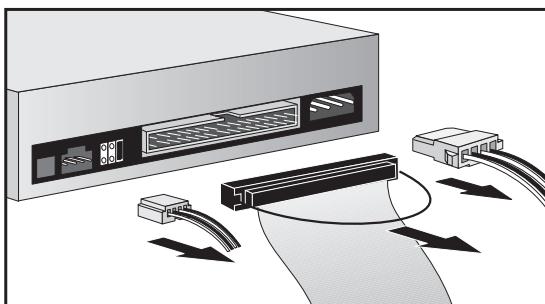
### **UYARI**

Elektrik şokunu ve lazerin gözlerinize zarar vermesini engellemek için, lazer modülünü açmayın. Lazer modülünün bakımı sadece servis personeli tarafından yapılmalıdır. Lazer birimine herhangi bir düzeltme yapmayı denemeyin. Güç gereklilikleri ve dalga boyu için CD-ROM üzerindeki etikete bakın. Bu ürün 1. Sınıf bir lazer ürünüdür.

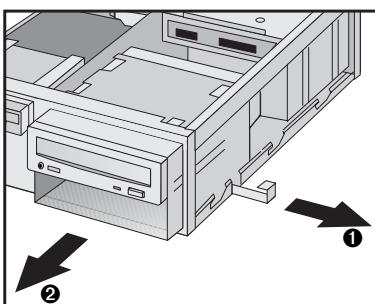
---

### Masa Üstünde

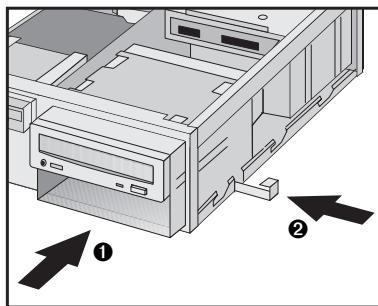
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın. (Aynı bölmede bir başka sürücü daha varsa, onun da konektörlerini çıkarın.)



- 3 Mandalı dışarı çekin ① ve sürücü bölmesini çıkarın ②.



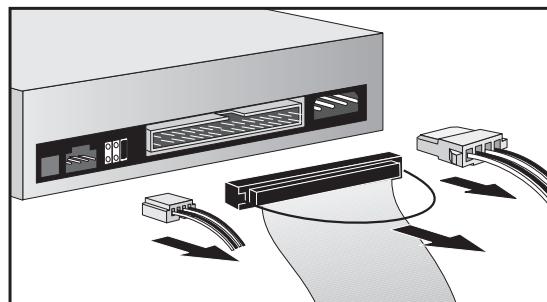
- 4 Eski CD-ROM sürücüsünü tepside tutan dört vidayı söküp ve sürücüyü çıkarın.
- 5 Yeni CD-ROM sürücüsünü bölme içinde hizalayın (doğru yönelimde) ve vidaları yerine takın.
- 6 Sürücü bölmesini bilgisayara geri takın (alttaki kilit dillerinin birbirne geçmesine dikkat ederek) ve mandalı yerine takın.



- 7 Tüm veri ve güç konektörlerini bağlayın.
- 8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

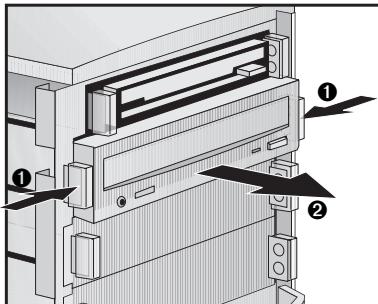
**Minitower'da**

- 1 Bilgisayarın kapağını ve ön paneli çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın.

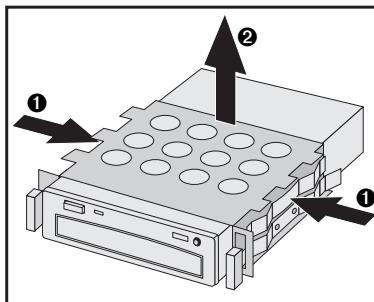


**Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**  
CD-ROM Sürücüsünü (ya da DVD Sürücüsünü) Değiştirme

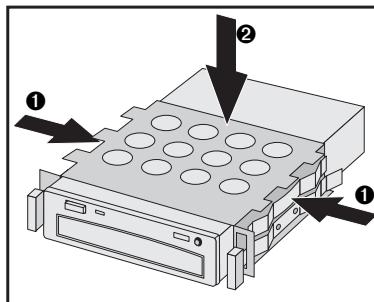
3 ki mandalı içeri itin ① ve sürücüyü dışarı kaydırın ②.



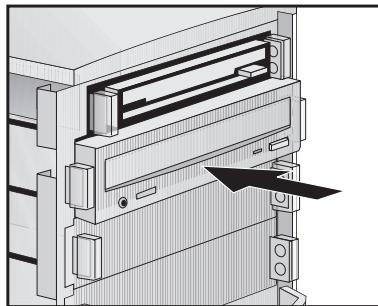
4 CD-ROM baş aşağı koyun, metal şeritlere bastırın ①, ve tepsiyi kaldırın②.



5 Yeni CD-ROM sürücüyü başa aşağı koyun, metal şeritlere bastırın ①, ve tepsiyi yerine yerleştirin ②. Tepsinin yerinde oturduğundan emin olun.



6 Sürücüyü bilgisayara geri yerleştirin.



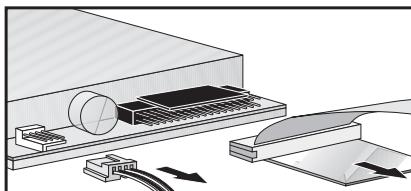
- 7 Tüm veri ve güç konektörlerini bağlayın.
- 8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

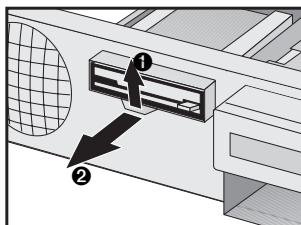
### Disket Sürücüyü Değiştirme

#### Masa Üstünde

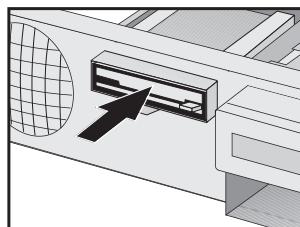
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın.



- 3 Mandalı çıkarın **①** disket sürücü tepsisini dışarı çekin **②**.



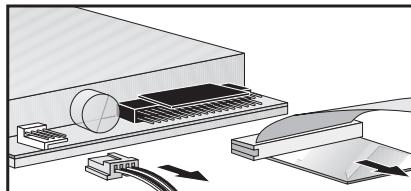
- 4 Tepsinin vidalarını söküñ ve eski disket sürücüyü çıkarın.
- 5 Yeni disket sürücüyü tepsi içinde hizalayın (doğru yönelimde) ve vidaları yerine takın.
- 6 Disket sürücü tepsisini bilgisayara geri yerleştirin.



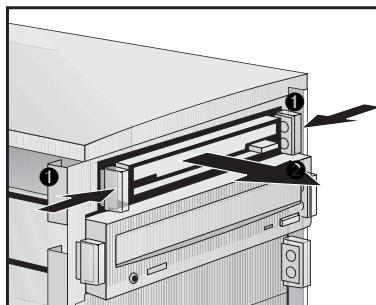
- 7 Veri ve güç konektörlerini bağlayın.
- 8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

**Minitower'da**

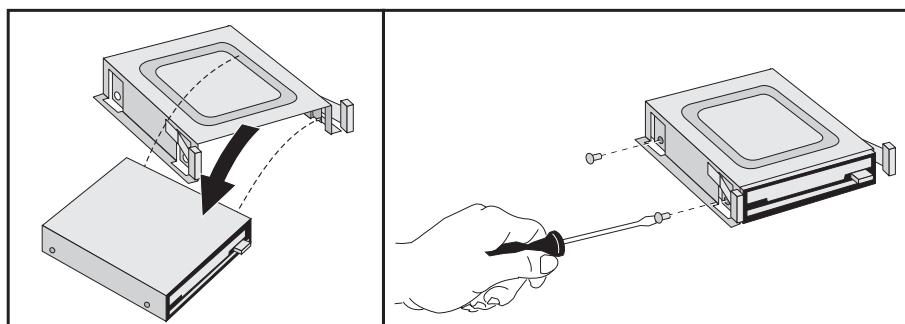
- 1 Bilgisayarın kapağını ve ön paneli çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Sürücünün konektörlerini çıkarın.



- 3 İki mandalı içeri itin ① ve disket sürücüyü dışarı çekin ②.



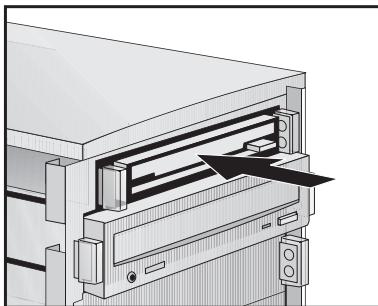
- 4 Sürücüyü baş aşağı koyun, iki yan vidayı çıkarın, ve sürücüyü kaldırın.
- 5 Yeni disket sürücüyü yerleştirin (önce pin tarafı) ve iki yan vidayı yerine takın.



## **Donanım Bileşenlerini Değiştirm e**

### Disket Sürücüyü Değiştirme

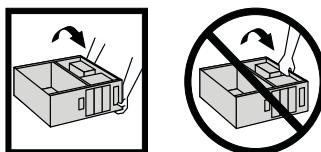
- 6 Disket sürücüyü bilgisayara geri yerleştirin.



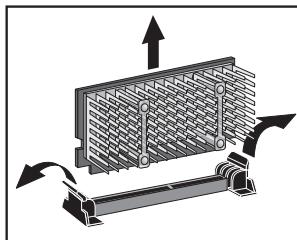
- 7 Veri ve güç konektörlerini bağlayın.
- 8 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

## İşlemciyi Değiştirme

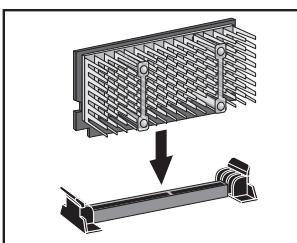
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Minitower'iniz varsa, yan yatırın.



- 3 Eski işlemciyi çıkarın.



- 4 Yeni işlemciyi takın ve yerine oturtun.



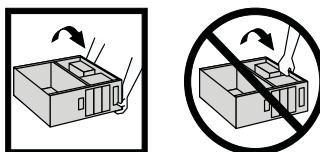
- 5 Yeni işlemcinin hızı farklıysa, sistem kartı düğmelerinin işlemcinin hızı için doğru şekilde ayarlandığından emin olun. (Doğru düğme ayarları sistem kartı üzerinde gösterilir.)
- 6 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 7 En yeni BIOS sürümünün bilgisayarınızda yüklü olduğundan emin olun. Bilgisayarınızda yüklü olan BIOS sürümünü öğrenmek için, başlangıç sırasında **ESC** tuşuna basın. Bilgisayarınız için en yeni BIOS sürümünü isterseniz, web sitesine bağlanın: [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

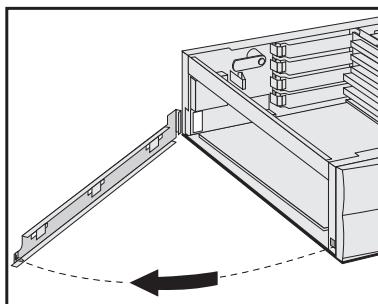
### Sistem Kartını Değiştirme

#### Sistem Kartını Değiştirme

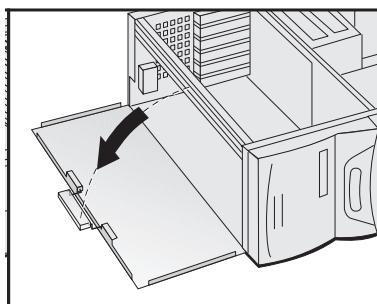
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 2 Minitower'ınız varsa, yan yatırın.



- 3 **Masa Üstü :** Alttaşı dirseği çıkarın.

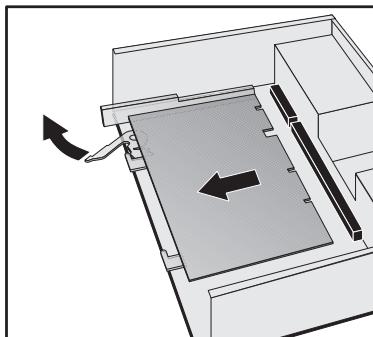


**Minitower:** Alt plakayı açın.

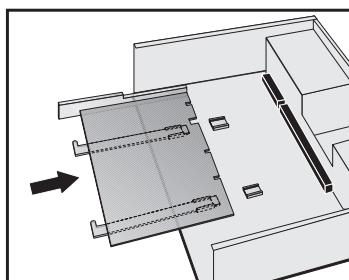


- 4 Ana bellek ve işlemciyi eski sistem kartından çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

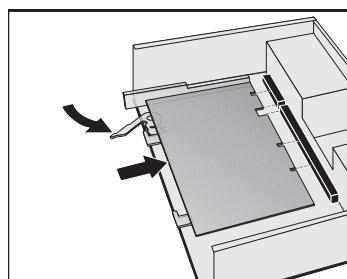
- 5 Eski sistem kartını çıkarın. **Minitower** için çekerek açmadan önceserbest bırakmak için kolu kaldırın.



- 6 Önce kolun açık olduğundan emin olun, sonra yeni sistem kartını rayları ve arka konektör dirseğini doğru şekilde hizalayarak içeri itin.



- 7 Kolu ve sistem kartının kenarını iterek, sistem kartını yerine oturtun. Konektörlerin hizalandığından ve tamamen bağlandığından emin olun.

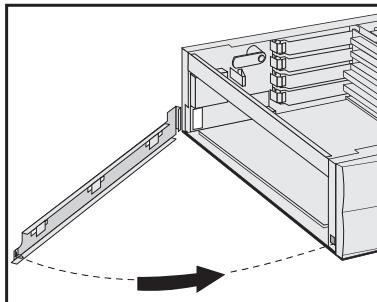


## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

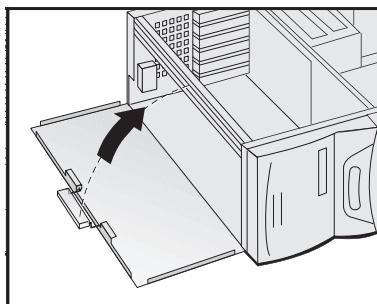
### Sistem Kartını Değiştirme

8 Ana bellek ve işlemciyi yeni sistem kartına takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

9 **Masa Üstü:** Alt dirseği yerine takın.



**Minitower:** Alt plakayı kapatın.



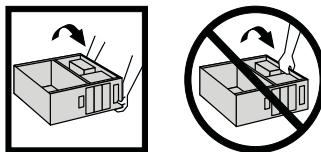
10 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).

## Güç Kaynağını Değiştirme

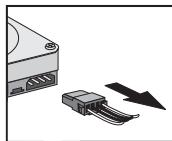
### **UYARI**

Elektrik şoku tehlikesini engellemek için güç kaynağını açmayın. içinde kullanıcıların bakım yapabileceği bölümler yoktur.

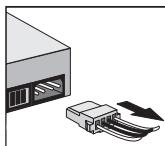
- 1 Bilgisayarın kapağını çıkarın (described in this chapter).
- 2 Minitower'iniz varsa, yan yatırın.



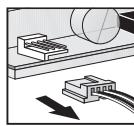
- 3 *Tüm* dahili güç kaynağı konektörlerini çıkarın.



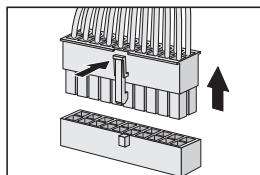
Sabit  
sürücü/sürücüler



DVD/CD-ROM  
sürücüsü/sürücüler i

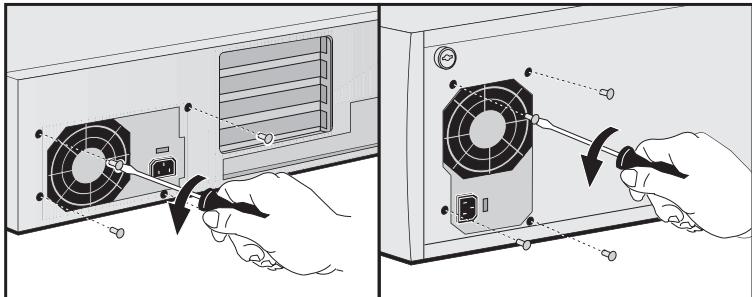


Disket sürücü



Ana güç  
(arka tarafta güç kaynağının  
yandı)

- 4 Masa üstünüz varsa, sabit sürücü tepsisini çıkarın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 5 Güç kaynağını tutan dört vidayı çıkarın.



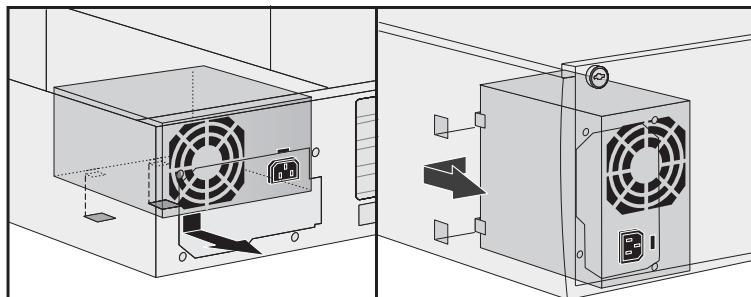
Masa Üstü

Minitower

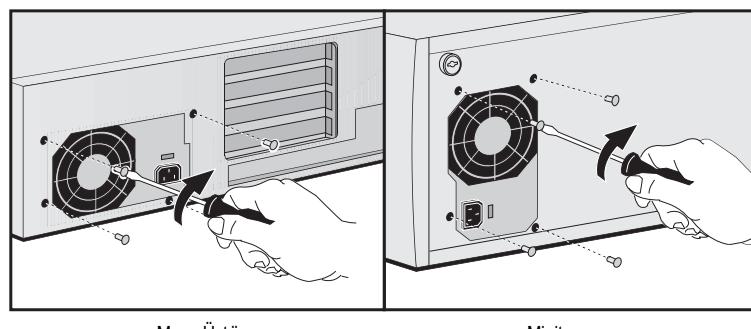
## Donanım Bileşenlerini Değiştirm e

### Güç Kaynağını Değiştirme

- 6 Eski güç kaynağını ileri kaydırarak çıkarın.
- 7 Yeni güç kaynağını yerleştirin (metal kilit dillerini sıralayarak).



- 8 Güç kaynağını tutan dört vidayı yerine takın.



- 9 Masa üstünüz varsa, sabit sürücü tepsisini yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 10 *Tüm* dahili güç kaynağı konektörlerini yeniden bağlayın.
- 11 Kapağı yerine takın (bu bölümde anlatıldığı gibi).
- 12 Ülkeniz için doğru voltaj ayarını seçin.

---

# Dizin

**A**

ACPI, 11  
aksesuar kartı  
değiştirme, 31  
aksesuarlar  
yükleme, 25  
akustik ses, 63  
akustik ses emisyonu, 63

**B**

bağlama  
çoklu ortam klavyesi, 6  
fare, 3  
klavye, 3  
monitör, 3  
yazıcı, 3  
başlatma  
ve PC'yi kapatma, 9  
yazılım, 9  
bellek  
değiştirme, 29  
bileşenler  
değiştirme, 25  
bilgi  
ek bulma, 12  
bilgisayar kutudan çıkarma, 2

**C**

CD-ROM sürücü  
değiştirme, 40  
çevrimiçi bilgi, 12  
çoklu ortam klavyesi  
bağlama, 6

**D**

değiştirme  
aksesuar kartı, 31  
DVD sürücü, 40  
değiştirme  
bellek, 29  
bileşenler, 25  
CD-ROM sürücü, 40  
disket sürücü, 44  
güç kaynağı, 51  
işlemci, 47  
sabit disk sürücü, 37  
sistem kart pili, 13  
sistem kartı, 48

**destek**

HP, 23  
DiagTools, 19  
disket sürücü  
değiştirme, 44  
display  
brightness, 10  
DMA'lar  
PC'nizin kullandığı, 13  
dokümantasyon  
Web'den yüklenebilir, 12  
donanım sorunları  
tanı koyma, 19  
donanım sorunlarına tanı koyma, 19  
DVD sürücü  
değiştirme, 40

**E**

ekran  
kontrast, 10  
Energy Star, 11  
EPA, 11

**F**

fare  
bağlama, 3  
fiziksel özellikler, 63

**G**

güç  
dahili konektörler, 35  
güç kabloları  
bağlama, 8  
güç kaynağı  
değiştirme, 51  
güç tüketimi, 63  
güç yönetimi  
kullanma, 11  
güvenlik bilgileri, 26

**H**

hat çıkışı  
konektör, 7  
hat girişi  
konektör, 7  
HP Destek ve Bilgi Hizmetleri, 23  
HP Setup programı, 17

**HP Web sitesi, 12**

HP web sitesi, 25

**I**

I/O adresleri  
PC'nizin kullandığı, 13  
işlemci  
değiştirme, 47  
IDE konektörleri, 35  
IRQ'lar  
PC'nizin kullandığı, 13

**K**

kapağı değiştirme, 28  
kapak  
değiştirme, 28  
keyboard  
connecting multimedia, 6  
klavye  
bağlama, 3  
konektörler  
dahili güç, 35  
dahili sürücü, 35  
dahili veri, 35  
kulaklıklar  
konektör, 7  
kullanma  
güç yönetimi, 11

**M**

MIDI  
konektör, 7  
mikrofon  
konektör, 7  
monitör  
bağlama, 3

**P**

PC  
başlatma ve kapatma, 9  
kutudan çıkarma, 2  
pil  
harici yükleme, 13  
sistemi değiştirme, 13

# Dizin

## S

sabit disk sürücü  
değiştirme, 37  
ses, 63  
konektörler, 7  
sistem kartı  
değiştirme, 48  
sistem kartı düğmeleri, 13  
sorun çözme, 15  
sorun giderme  
daha ayrıntılı bilgi, 13  
temel, 15  
sorunlar  
fare, 17  
klavye, 17  
PC başlatılamıyor, 16  
sürücü konektörleri, 35  
sürücüler  
yükleme, 11

yükleme  
aksesuarlar, 25  
yükseltme  
PC'nizi, 25

## T

takma  
harici pil, 13  
teknik bilgiler, 13  
temel sorun çözme, 15  
TopTools, 11  
Troubleshooting and Upgrade Guide, 25  
tanımlama, 13  
yükleme, 13

## V

veri konektörleri, 35  
voltaj seçimi, 8

**W**  
Web sitesi  
HP, 12

**Y**  
yardım  
çevrimiçi, 12  
yazıcı  
bağlama, 3  
yazılım  
başlatma, 9  
lisans sözleşmesi, 9  
yükleme, 11  
yönetilebilirlik, 11

---

## Düzenleme Bilgileri ve Garanti

Düzenleme Bilgileri

**Uygunluk Belgesi**  
**ISO/IEC Guide 22 ve EN 45014'ye Göre**

**Üreticinin Adı :** HEWLETT-PACKARD France  
**Üreticinin Adresi :** 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens  
38053 Grenoble Cedex 09  
FRANCE

**Aşağıdaki ürünün :** **Ürün Adı:** Kişisel Bilgisayar  
**Model Numarası:** HP VECTRA VLi 8  
DT ve MT Modelleri

**belirtilen Ürün Spesifikasyonlarına uduğunu doğrular:**

GÜVENLİK Uluslararası: IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 / GB4943-1995  
Avrupa: EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4

EMC CISPR 22:1993+A1+A2 / EN 55022:1994+A1+A2 Class B <sup>1)</sup>  
GB9254-1988  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Sinyal Hatları,  
1 kV Güç Hatları  
IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

1) Bu ürün Hewlett-Packard Personal Computer Systems ile tipik bir yapılandırmada test edilmiştir.

**Ek Bilgiler:** Bu ürün aşağıdaki Yönerge gereklerini karşılar ve bu nedenle CE dammasını taşıyır: EMC 89/336/EEC yönergesi ve 73/23/EEC Düşük Voltaj Yönergesi, her ikisi de 93/68/EEC ile değiştirilmiştir.

FCC Başlık 47 CFR, Bölüm 15 BSınıfı <sup>2)</sup> / ICES-003, Madd e 2

2) Bu ürün FCC Kuralları 15. Bölümü ile uyumludur. Kullanılması aşağıdaki koşullara bağlıdır: (1) bu cihaz zararlı girişime neden olmaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen işletme neden olabilecek girişim de dahil alınan her türlü girişime dayanmalıdır.

VCCI-B  
AS / NZ 3548:1992

**Grenoble**  
23 December 1998

Jean-Marc JULIA  
Quality Manager



Sadece Uyumluluk bilgileri için başvuru:  
USA Contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,  
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Tel: (415) 857-1501 )

---

## Düzenleme Maddeleri

---

### Bilgisayarınızın Geri Dönüşümü

HP çevreye karşı çok duyarlıdır. Bu nedenle HP Kişisel Bilgisayarınız mümkün olduğunda çevreye duyarlı olarak tasarlanmıştır.

Ayrıca HP, eski bilgisayarmızı kullanım ömrünün sonuna geldiğinde geridönüşüm için geri alabilir.

HP nin bir çok ülkede geridönüşüm programı vardır. Toplanan donanımlar HPnin Avrupa veya A.B.Ddeki herhangi bir geridönüşüm merkezine gönderilir. Mümkün olduğunda parçaların yeniden kulamlır. Kalan ise geridönüştürülür. Piller ve özel bir proseden geçirilerek zararsız hale getirilen diğer toksik maddeler için özel bir dikkat gösterilir.

HP'nin geridönüşüm programı hakkında daha fazla bilgi almak için, satıcıma veya en yakın HP Satış Ofisine başvurun.

---

## **HP Donanım Garantisi**

### **Genel**

Bu HP Genel Donanım Garantisi size, müsteriye, Üretici HPnin sunduğu garanti haklarını açıklamaktadır. Özel garanti haklarımız için, lütfen ürünümüzle birlikte verilen HP Garanti Kartını inceleyiniz. Buna ek olarak, uygulanmaka olan yerel yasalara veya HP ile yapılan özel yazılı anlaşmaları bağlı olarak da diğer bazı yasal hakları sahip olabilirsiniz.

**AVUSTRALYA VE YENİ ZELANDA'DAKİ TÜKETİCİ İŞLEMLERİNDE BU BELGEDE YER ALAN GARANTİ KOŞULLARI, KANUNUN İZİN VERDİKLERNİN DİŞINDA, BU ÜRÜNÜN SİZE SATIŞINA UYGULANABILECEK ZORUNLU KANUNI HAKLARI DIŞLAMAZ, SINIRLAMAZ YA DA DEĞİŞİTİRMEZ, BU HAKLARA YALNIZCA BİR EK MAHİYETİNDEDİR.**

**ÜLKENİZDEKİ KANUNLAR FAKLI GARANTİ HAKLARI SAĞLAYABİLİR. BU DURUMDA, YETKİLİ HP SATICINIZ YA DA HP SATIŞ VE HİZMET OFİSİ SIZE AYRINTILARI VERECEKTİR**

### **Garanti Kapsamında Onarım veya Değiştirme**

#### **HP Donanımı**

Ürünümüzle birlikte verilen HP Garanti Kartında belirtilen özel garanti dönemi boyunca HP, malzeme ve işçilik hatalarına karşı HP Donanım, Aksesuar ya da Yedek Parça garantisini sağlamaktadır. Ancak yukarıda belirtilenlerin dışında HP, herhangi bir HP Donanımı, Aksesuarı ya da Yedek Parçasının kesintisiz veya hatasız olarak çalışacağı garantisini vermez.

Garanti dönemi boyunca HP ürününüüz garantisinde belirtilen bir koşula bağlı olarak makul bir sürede onaramaz ya da deştiştiremeyece, ürününüüz yetkili bir HP satıcısına ya da başka bir HP birimine geri götürdüğünüzde, (ürün satış fiyatı kadar) bir miktar hemen size iade edilir. Aksi belirtilmedikçe ya da HP ile yazılı olarak anlaşmaya varılmıştık, tüm donanım bileşenleri ürün iadesi sırasında bütün sistem işleme birimleriyle birlikte geri verilmelidir.

Sistem işlemci birimi, klavye, fare ve sistemi işlemci Hewlett-Packard aksesuarları -- video adaptörleri, toplu saklama aygıtları ve arabirim kontrolörleri -- bu garanti kapsamındadır.

Sistem işlemci birimine, dışarıdan bağlanan HP ürünler -- harici saklama alt sistemleri monitörler, yazıcılar ve diğer çevre birimleri gibi -- bu ürünlerde uygulanan garantiler tarafından hesaplanır.

HP yazılım, HP ürün kılavuzunda belirtilen yerdeki, HP yazılım Ürünü Sınırlı Garantisi kapsamındadır.

*Bu ürün bir ağ sunucu olarak yapılandırıldığında, HP buna destek SAĞLAMAZ. Ağ sunucusu gereksinimleriniz için HP NetServers ürünler önerilir.*

Aksi belirtilmedikçe ve yerel yasaların izin verdiği ölçüde, donanım ürünlerinde yeniden üretilen parçalar (performansı yenili gibi olan) ya da daha önce yanlışlıkla başka yerde kullanılmış olan parçalar kullanılabilir. Donanım ürünlerini değiştirirken ya da onarırken HP; (i) daha önceden kullanılmış ancak onarılan ya da değiştirilen ürüne performans açısından eşdeğer olan ürünler veya (ii) daha önce yanlışlıkla başka yerde kullanılan parçaları ya da yeniden üretilen ancak yenisiyle eşdeğer performanslı parçalar içeren ürünler kullanabilir.

#### **HP Olmayan Donanım**

HP ürününü satın alıktan sonra yüklenen önceden yükülü *HP olmayan* donanım ve bileşenler, yüklenikleri HP ürününün garanti şartlarından daha farklı şartlara sahip olabilir.

Sistem işlemci birimine harici olarak bağlanan *HP olmayan* tüm ürünler veya çevre birimleri -- harici saklama alt sistemleri, ekraneler, yazıcılar ve diğer çevre birimleri -- ilgili tedarikçi firmaların garantisini altındadır.

### **Satınalma Belgesi ve Garanti Süresi**

Ürünümüzle birlikte verilen HP Garanti Kartında belirtilen garanti süresi boyunca donanım ürünü servisi veya desteği alabilmek için, ürün garanti süresinin başlangıç tarihinin belirlenmesine olanak tanıyan ürünü ilk satın alma belgesindeki tarihe gereksinim duyabilir. Satınalma belgesi yoksa, ürün üstündeki üretim tarihi garanti süresinin başlangıcı olarak kabul edilir.

### **İstisnalar**

Garanti aşağıda sıralanan nedenlerden doğan hataları kapsamaz: (a) hatalı ya da yetersiz bakım veya ayar; (b) HP tarafından sağlanmayan yazılım, arabirim, yedek parça ya da tüketim malzemeleri; (c) yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarım, bakım, değişiklik ya da kötü kullanım; (d) ürün için yazılı çalışma spesifikasyonlarında belirtilen değerlerin dışında çalıştırma; (e) uygun olmayan kullanım yeri hazırlama ya da bakım veya (f) bu garanti belgesinde açıkça belirtilebilecek buna benzer diğer istisnalar.

**Dolaylı Garantilerin Sınrlaması**

UYGULANABİLİR YEREL YASANIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, ÜRETİCİ ATAFINDAN TİCARİ YA DA ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK AÇISINDAN VERİLEN HERHANGİ BİR DOLAYLI GARANTİ VEYA DİĞER DOLAYLI GARANTİLER BURADA YUKARIDA BELİRTİLEN KAPSAMLI GARANTİ SÜRESİYLE SINIRLIÐIR.

**Kapsam Dışı Çözüm**

UYGULANABİLİR YEREL YASANIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, BU GARANTİ BELGESİNDEKİ ÇÖZÜMLER YALNIZ SİZE ÖZELDİR. YUKARIDA BELİRTİLENİN DIŞINDA; ANLAŞMAYA, KİŞİSEL HATAYA DAYANIP DAYANMADIÐINA BAÐLI OLMAKSIZIN, VERÝ KAYBI VEYA DOÐRUDAN ÖZEL, KAZAEN, SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN ( KAR KAYBI DA DAHİL) YA DA DİĞER ZARARLANANLARDAN HÝÇBÝR DURUMDA HP SORUMLU OLMIYACAKTIR.

(Rev. 30/11/98)

---

## **HP Yazılım Ürünü Lisans Sözleşmesi ve Yazılım Ürün Sınırlı Garantisi**

HP Vectra bilgisayarınız önceden yüklenmiş yazılım programları içermektedir. Lütfen devam etmeden önce Yazılım Lisans Sözleşmesi'ni okuyun.

**BU ARACI KULLANMAYA GEÇMEDEN ÖNCE LİSANS SÖZLEŞMESİNİ VE SINIRLI GARANTİ BİLDİRİMİNİ DİKKATLE OKUYUNUZ. YAZILIMDAKİ HAKLAR YALNIZCA MÜŞTERİNİN LİSANS SÖZLEŞMESİNİN TÜM HÜKÜM VE KOŞULLARINI ONAYLAMASI ŞARTIYLA VERİLİR. ARACI KULLANMAYA GEÇMEK BU HÜKÜM VE KOŞULLARI ONAYLADIĞINIZI GÖSTERİR. LİSANS SÖZLEŞMESİ HÜKÜMLERİNİ ONAYLAMIYORSANIZ, YAZILIMI SABİT DİSKİNİZDEN SİLMELİ VE ANA DISKETLERİ İMHA ETMELİ YA DA PARANIZI EKSİKSİZ GERİ ALMAK İÇİN TÜM BİLGİSAYAR VE YAZILIMI İADE ETMELİSİNİZ. YAPILANDIRMAYA GEÇMENİZ LİSANS SÖZLEŞMESİ HÜKÜMLERİNİ KABUL ETTİĞİNİZİ GÖSTERİR.**

### **HP Yazılım Ürünü Lisans Sözleşmesi**

AŞAĞIDA AKSİ BELİRTİLMEDİKÇE BU HP YAZILIM ÜRÜNÜ LİSANS SÖZLEŞMESİ SİZE, MÜŞTERİYE, HP BİLGİSAYAR ÜRÜNÜNÜ PARÇASI OLARAK SAĞLANAN TÜM YAZILIMLARIN KULLANIMI İÇİN GEÇERLİDİR. ÇEVİRİMİÇİ ÇIKABILEN VEYA BİLGİSAYAR ÜRÜNÜ KUTUSU İÇİNDEKİ BELGELENDİRİME VE MALZEMELERDE BULUNABILEN TÜM HP DIŞI YAZILIM LİSANSI HÜKÜMLERİNİN YERİNİ ALIR.

Not: Microsoft İşletim Sistemi Yazılımı lisansı size Microsoft belgelendirmesinde bulunan Microsoft Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (EULA) ile verilmiştir

Aşağıdaki Lisans Hükümleri yazılımın kullanımı için geçerlidir:

**KULLANIM.** Müşteri yazılımı herhangi bir bilgisayarda kullanabilir. Müşteri yazılımı bilgisayar ağı üzerinde veya başka biçimde birden çok bilgisayar üzerinde kullanamaz. Müşteri yaşamın izin verdiği haller dışında, yazılımı parçalaraya ayıramaz ve derlemeyi açamaz..

**KOPYA VE UYARLAMA.** Müşteri, (a) arşiv amacıyla ve (b) yazılımin bilgisayarda kullanımı için kopyalama ve uyarlama zorunlu bir adım olduğunda, kopya ve uyarlamaların başka bir amaçla kullanılmaması koşuluyla yazılımı kopyalayabilir ve uyarlayabilir.

**MÜLKİYET.** Müşteri yazılımda fiziksel ortamın sahipliği dışında hiç tasarruf ve mülkiyet hakkı olmadığı kabul eder. Müşteri yazılımın telif hakkının bulunduğu ve telif hakkı ile ilgili yasalarla korunduğuunu bilmekte ve kabul etmektedir. Müşteri yazılımın, yazılımda yer alan telif hakkı bildiriminde adı belirtilen ve telif hakkının ihlali ve bu Sözleşmeye uyulmaması durumunda Müşteriye sorumlu tutmayla yetkili bir üçüncü kişi yazılım sağlayıcı tarafından geliştirilmiş olabileceğini bilmekte ve kabul etmektedir.

**ÜRÜN KURTARMA CD-ROM'U.** Bilgisayarınızla beraber bir ürün kurtarma CD-ROM'u verilmiş ise:

- (i) Ürün kurtarma CD-ROM'u ve/veya yardımcı yazılımlar yalnızca ürün kurtarma CD-ROM'unun başlangıçta verildiği HP bilgisayarının sabit diskini kurtarmak için kullanılabilir.
- (ii) Böyle ürün kurtarma CD-ROM'ları içindeki tüm Microsoft işletim sistemi yazılımları için Microsoft Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (EULA) geçerlidir.

**YAZILIM HAKLARININ DEVİRİ.** Müşteri yazılım üzerindeki haklarını üçüncü şahislara yalnızca tüm hakların devredilmesi ve üçüncü şahsin Lisans Sözleşmesiyle bağlı olacağını önceden kabul etmesi koşullarıyla devredebilir. Müşteri böyle bir devreden sonra yazılımdaki tüm haklarının sona erdiğini ve ayrıca kopya ve uyarlamaları imha etmesi veya üçüncü şahis devretmesi gerektiğini kabul eder.

**ALT LİSANS VE DAĞITIM.** Müşteri Hewlett-Packard'ın önceden yazılı onayı olmadan yazılımı ticari maksatla kiralayamaz, alt lisans veremez veya yazılımları kopyalarını ve uyarlamalarını fiziksel ortamlarla veya telekomünikasyon yöntemiyle dağıtmaz.

**FESİH.** Hewlett-Packard, işburadaki herhangi bir hükmeye uyulmaması durumunda, Müşteriden ihlalin giderilmesini istemesi ve Müşterinin bu uyarıyi takip eden otuz (30) gün içerisinde gerekeni yapmaması koşuluyla bu yazılım sözleşmesini feshedebilir..

**GÜNCELLEŞTİRME VE GELİŞTİRME.** Müşteri yazılımın Hewlett-Packard'dan ayrı bir destekleme sözleşmesi ile alabilecek olan güncelleştirme ve geliştirmeleri kapsamadığını kabul etmektedir.

**İHRACAT MADDESİ.** Müşteri ABD İhracat Bakanlığı düzenlemelerini ya da diğer uygulanan düzenlemeleri ihlal ederek yazılımı ya da herhangi bir kopya ve uyarlamasını ihrac ya da yeniden ihrac etmemeyi kabul eder.

**ABD Hükümeti Sınırlı Hakları.** ABD Hükümeti'nin kullanım, çoğaltma ya da ifası DFARS 252.227-7013 içindeki Teknik Veri ve Bilgisayar Yazılımı maddesindeki Hakların (c)(1)(ii)alt paragraflarında belirtilen sınırlamalara tabidir. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 ABD. Savunma Bakanlığı dışındaki ABD Bakanlıklarına hakları FAR 52.227-19(c)(1,2) içeriğinde belirtildiği gibidir.

## **HP Yazılım Ürünü Sınrlı Garantisi**

BU HP YAZILIM ÜRÜNÜ LİSANS SÖZLEŞMESİ SİZE, MÜŞTERİYE, İŞLETİM SİSTEMİ YAZILIMLARI DAHİL HP BİLGİSAYAR ÜRÜNÜN PARÇASI OLARAK SAĞLANAN TÜM YAZILIMLARIN KULLANIMI İÇİN GEÇERLİDİR. ÇEVİRİMİÇİ ÇIKABİLEN Veya BİLGİSAYAR ÜRÜNÜ KUTUSU İÇİNDEKİ BELGELENDİRME VE MALZEMELERDE BULUNABILEN TÜM HP DIŞI YAZILIM LİSANSI HÜKÜMLERİNİN YERİNİ ALIR.

**Doksan Günlük Sınrlı Yazılım Garantisi.** HP satın alma tarihinden itibaren yazılım ürününün, tüm dosyaları gerektiği gibi yüklendiği takdirde, doksan (90) gün süreyle tüm programlama komutlarını yerine getireceğini garantiler. HP yazılım ürününün kesintisiz veya hatasız çalışacağını garantilemez. Bu yazılım ürünü garanti süresi içinde programlama komutlarını yerine getiremezse, Müşterinin ürünü ve tüm kopyalarını iade edip ödediği fiyatla geri alma seçeneği vardır

### **HP Yazılımu**

Ürünle birlikte verilen HP Garanti Kartında belirtilen uygulanabilir Garanti kapsamında HP, uygun HP ürünü ve yazılımı kullanıldığından çalışmamalarına neden olabilecek işçilik ve malzeme hatalarına karşı önyöktü gelen HP yazılımları için garanti sağlar. Yukarıda açıkça belirtilenlerin dışında HP, herhangi bir HP yazılımının kesintisiz ya da hatasız olarak çalışacağı garantisini vermez.

HP, yazılım ürününün garanti süresi içerisinde bir HP yazılım ürününde bir hata olduğu uyarısı alırsa, kendi tercihine ve belirtilen garantiye bağlı olarak HP: hatasız bir yazılımın yeniden yüklenmesi konusunda destek verir VEYA son kullanıcuya (müsteriye) hatasız yazılımla birlikte yeniden yükleme yönergelerini sağlar.

Toplu, önyöktü HP ya da HP olmayan yazılımların HP ya da herhangi bir yetkilii birimi tarafından yeniden yüklenmesi, HP garantisini dışındadır.

HP sözkonusu yazılımı makul bir süre zarfında değiştiremezse, müşteri ürünün ve tüm kopyalarının iadesi karşılığında satın alma fiyatı kadar bir tutarı hemen geri alabilir. Aksi belirtildiğinde ya da HP ile yazılı olaraak anlaşmaya varılmışsa, tüm toplu ya da önyöktü yazılımlar, önyöktü sistemden ayrı olarak iade edildiğinde ücret iadesi yapılmayabilir.

### **HP Olmayan Yazılımlar**

Tüm önyöktü ve toplu olarak verilen HP Olmayan yazılımlar için, HP tarafından değil, yazılımı sağlayan şirket tarafından garanti verilir.

**Çıkarılabilir Ortamlar (varsayı).** HP çıkartılabilen ortamlar için garanti sağlar, varsa, satın alma tarihinden itibaren normal kullanım şartları altında DOKSAN (90) GÜN süreyle malzeme ve işçilik hatasına karşı bu ürünü garanti eder. Garanti süresi zarfında sözkonusu ürünün hatalı olduğunu gösteren bir olay olması durumunda, Müşteri değiştirilmek üzere ürünü hemen HP'ye iade edebilir. HP ürünü makul bir sürede değiştiremezse, Müşteri ürün iadesiyle birlikte, yazılım ürününün çıkarılmayan ortam kopyalarını silerek satın alma fiyatı kadar bir tutarı geri alabilir.

**Garanti Uyarısı Bildirimleri.** Müşteri, en geç garanti süresinin dolmasından sonraki otuz (30) gün içinde herhangi bir garanti talebini yazılı olarak HP'ye bildirmek durumundadır.

**Garanti Sınrlaması.** HP bu ürüne ilgili olarak yazılı ya da sözlü başka hiçbir belirgin garanti vermemektedir. Herhangi bir dolaylı ticari garanti ya da özel bir amaca uygunluk, bu yazılı garantinin 90 günlük süresiyle sınırlıdır. Bazı eyalet ve bölgelerde, dolaylı garantinin geçerlilik süresi için bir sınırlamaya izin verilmediğinden, yukarıda belirtilen sınırlama ya da istisna durumu sizin için geçerli olmayıpabilir. Bu garanti, özel yasal haklar tanımaktadır, bunun yanı sıra bölgeden bölgeye ya da eyaletten eyalete değişen başka haklara da sahip olabilirsiniz.

**Sorumluluk ve Çözüm Sınrlaması.** YUKARIDA SAĞLANAN ÇÖZÜMLER TAMAMEN MÜŞTERİYE ÖZGÜ ÖZEL ÇÖZÜMLERDİR. GARANTİYE, ANLAŞMAYA, KİŞİSEL HATAYA YA DA BAŞKA YASAL AÇIKLAMAYA DAYANSIN DAYANMASIN DOĞRUDAN, DOLAYLI, ÖZEL, KAZAEN YA DA SONUÇTA ORTAYA ÇIKAN (KAR KAYBI DA DAHİL OLMAK ÜZERE) ZARARLARIN HİÇBİRİNDEN, HİÇBİR DURUMDA HP SORUMLU OLMIYACAKTIR. Bazı eyaletler ya da bölgeler kazaen ya da sonuçta oluşan zararların sınırlanmasına veya istisna durumuna izin vermediğinden, yukarıdaki sınırlama ya da istisna durumu sizin için geçerli olmayıpabilir.

**Garanti Servisinin Alınması.** Garanti servisi, en yakın HP satış merkezinden ya da kullanma kılavuzu veya servis el kitabında belirtilen yerlerden alınabilir.

AVUSTRALYA VE YENİ ZELENDA'DAKİ TÜKETİCİ İŞLEMLERİNDE BU BELGEDE YER ALAN GARANTİ KOŞULLARI, KANUNUN İZİN VERDİLKİRENİN DIŞINDA, BU ÜRÜNÜN SİZE SATIŞINA UYGULANABİLECEK ZORUNLU KANUNİ HAKLARI DISLAMAZ, SINIRLAMAZ YA DA DEĞİŞTİRMEZ, BU HAKLARA YALNIZCA BİR EK MAHİYETİNDEDİR.

(Rev. 16/03/98)

---

### **Hewlett-Packard 2000 Yıl Garantisi**

İşbu HP ürünü ile verilen HP Sınırlandırılmış Garanti Beyanının tüm koşulları ve sınırlamalarına tabi olarak, HP bu ürünün HP'nin sağladığı ürün dokümantasyonuna uygun kullanılması (yamalar ve güncellemelerin kurulmasına ilişkin talimatlar dahil) ve bu HP ürünleri ile birlikte kullanılan diğer ürünlerin de (donanım, yazılım, donanıma kaydedilmiş yazılım) tarih verileri alışverişine uygun olmaları şartıyla, artık yıl hesaplamaları da dahil olmak üzere, 1999 ve 2000 yıllarive yirminci yüzyılla yirmibirinci yüzyıl arasında tarih verilerini (hesaplama, mukayese ve sıralama da dahil, ancak bunlarla sınırlı kalmamak kaydı ile) tutarlı olarak işleyebileceğini taahüt eder. BU garanti 31 Ocak 2001 tarihine kadar geçerlidir.

(Rev. 21/12/98)

## Fiziksel Özellikler

Daha fazla bilgi için, HP'nin [www.hp.com/desktop](http://www.hp.com/desktop) web sitesindeki PC veri sayfasına bakın.

| Özellik                         | Masa Üstü PC   | Minitower PC   |
|---------------------------------|--|--|
| Ağırlık (ekran ve klavye hariç) | 10.4 kg (22.9 pound)   | 14.8 kg (32.6 pound)   |
| Boyutlar                        | Genişlik: 44.3 cm (17.4 inç),<br>Yükseklik: 13.8 cm (5.4 inç),<br>Derinlik: 43.5 cm (17.1 inç)   | Genişlik: 20.7 cm (8.1 inç),<br>Yükseklik: 46.9 cm (18.5 inç),<br>Derinlik: 45.5 cm (17.9 inç)   |
| Taban                           | 0.193 m <sup>2</sup> (2.07 ft <sup>2</sup> )   | 0.094 m <sup>2</sup> (1.01 ft <sup>2</sup> )   |
| Saklama ısısı                   | -40 °C to 70°C (-40 °F to 158 °F)  | -40 °C to 70°C (-40 °F to 158 °F)  |
| Saklama nem oranı               | 8% - 85% (bağıl), 40°C'de yoğunlaşmaz (104 °F)   | 8% - 85% (bağıl), 40°C'de yoğunlaşmaz (104 °F)   |
| İşletim ısısı                   | 10 °C - 35 °C (50 °F - 95 °F)  | 10 °C - 35 °C (50 °F - 95 °F)  |
| İşletim nem oranı               | 15% - 80% (bağıl)  | 15% - 80% (bağıl)  |
| Güç kaynağı                     | Giriş voltajı: 100 – 127 V 6.0A, 200 – 240V<br>3.0A ac<br>(voltaj seçim düğmesi)<br>Giriş frekansı: 50/60 Hz<br>Maksimum çıkış: 200W sürekli | Giriş voltajı: 100 – 127 V 6.0A, 200 – 240V<br>3.0A ac<br>(voltaj seçim düğmesi)<br>Giriş frekansı: 50/60 Hz<br>Maksimum çıkış: 200W sürekli |

## Güç Tüketimi

| Power Consumption<br>(Windows NT 4.0 ve Windows 95 ) | Masa Üstü Modeller i |             | Minitower Modeller i |             |
|--|----------------------|-------------|----------------------|-------------|
|  | 115V / 60Hz          | 230V / 50Hz | 115V / 60Hz          | 230V / 50Hz |
| G/C dışı işletim                                     | ≤ 37.0 W             | ≤ 37.0 W    | ≤ 41.0 W             | ≤ 41.0 W    |
| Bekleme  | ≤ 29.0 W             | ≤ 29.0 W    | ≤ 29.0 W             | ≤ 29.0 W    |
| Kapalı   | ≤ 4.0 W              | ≤ 4.0 W     | ≤ 4.0 W              | ≤ 4.0 W     |

### NOT

PC ön paneldeki düğmeden kapatıldığında, güç tüketimi 5 Wat'ın altına düşer ancak sıfır değildir. Bu PC'de kullanılan özel açma/kapama yöntemi güç kaynağı ve pilin ömrünü göreceli olarak uzatır.  
“Kapalı” modunda, sıfır güç tüketimi için PC'yi fişten çıkarın ya da güç bloğu düğmesi kullanın..

## Akustik Ses Emisyonu

| Akustik Ses Emisyonu <sup>1</sup><br>(Measured according to ISO 7779 ) | Masa Üstü Modeller i |                        | Minitower Modeller i     |                             |
|--|----------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------|
|  | Ses Gücü<br>(tipik)  | Ses Basıncı<br>(tipik) | Sound Power<br>(typical) | Sound Pressure<br>(typical) |
| İşletim  | LwA ≤ 37 dB          | LpA ≤ 30 dB            | LwA ≤ 37 dB              | LpA ≤ 30 dB                 |
| HDD erişimi ile işletim  | LwA ≤ 38 dB          | LpA ≤ 31 dB            | LwA ≤ 38 dB              | LpA ≤ 31 dB                 |
| FDD erişimi ile işletim  | LwA ≤ 42 dB          | LpA ≤ 39 dB            | LwA ≤ 42 dB              | LpA ≤ 38 dB                 |

1. 5400 rpm sabit disk sürücüsü için tipik ölçüler.

## PC Dokümantasyon Kılavuzu

### Yapmak istediğiniz işlem

Bilgisayarınızı kapatma k



#### Kurma

Bu el kitabı  
PC'nizi Kurma ve Kullanma

Bilgisayarınızın sorunlarını  
nasıl gidereceğinizi  
öğrenmek ve farklı destek  
seçenekleri ile ilgili bilgi  
almak



#### Sorun Giderme ve Deste k

Bu el kitabı

Temel Sorun Çözme  
(Sadece özet bilgi)

Bu PC için *Troubleshooting and  
Upgrade Guide*  
[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

İşletim sisteminizin nasıl  
kulalnılacağını öğrenme k



#### Başvuru

İşletim Sistemi Çevrimiçi Yardı m  
Başlangıç Yarlım İçerik  
Windows 95 and Windows NT 4.0

İşletim Sistemi  
Kullanıcı Kılavuzu

Bu el kitabı  
Sistem Bileşenlerini Değiştirm e

PC'nizin nasıl yükselteceğini ve  
bakımının nasıl yapılacağını  
öğrenmek

BU PC için *Troubleshooting and  
Upgrade Guide*  
(in-depth information)  
[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

